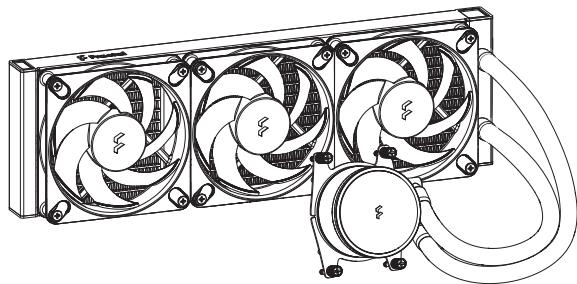


Radius User guide

Anwenderleitfaden / Guide de l'utilisateur /
Guía del usuario / Användarguide / Guida utente /
ユーザーガイド / 用戶指導 / 使用者指南





For more information and the latest version of the user manual,
visit fractal-design.com

Installation

Montage / Installation / Instalación / Montering / Installazioni / インストール / 安裝 / 安裝

AMD/Intel

Adjust Pro

Connect to software / Verbindung zur Software / Se connecter au logiciel / Establece la conexión con el software /
Anslut till programvara / Stabilisce la connessione con il software / ソフトウェアに接続 / 连接到软件 / 連接至軟體

Adjust Pro

Additional Info

Weitere Informationen / Informations supplémentaires / Información adicional / Övrig information /
Informazioni aggiuntive / 追加情報 / 附加信息 / 其他資訊

Additional Info

Support and Service

Support und Kundendienst / Assistance technique et maintenance / Soporte y servicio técnico /
Support och service / Supporto e servizio / サポートとサービス / 支持与服务 / 支援和服務

Support

Safety Information

Sicherheitsinformationen / Informations de sécurité / Información de seguridad / Säkerhetsinformation / Informazioni di sicurezza / 安全情報 / 安全信息 / 安全資訊

EN

Ensure the PC is powered off, cooled down and unplugged before installation or maintenance.
Be careful not to damage the motherboard or CPU while installing this product.
Do not force components to fit – this may cause damage.
Do not touch the pump, radiator or fans while the system is running.
This cooler contains a sealed liquid loop. Do not attempt to refill the system.
Do not attempt to open or modify the tubing or pump.
If leakage occurs, immediately power down the system and contact support.
Periodically check for dust buildup on the radiator and fans.
Clean only with compressed air or a soft brush – avoid liquids and chemicals.

DE

Stellen Sie sicher, dass der PC vor der Installation oder Wartung ausgeschaltet, abgekühlt und vom Stromnetz getrennt ist.
Achten Sie darauf, das Mainboard oder die CPU beim Einbau dieses Produkts nicht zu beschädigen. Erzwingen Sie keine Komponenten – dies kann Schäden verursachen.
Berühren Sie die Pumpe, den Radiator oder die Lüfter nicht, während das System läuft.
Dieser Kühler enthält einen geschlossenen Flüssigkeitskreislauf. Versuchen Sie nicht, das System nachzufüllen.
Versuchen Sie nicht, die Schläuche oder die Pumpe zu öffnen oder zu verändern.
Wenn ein Leck auftritt, schalten Sie das System sofort aus und kontaktieren Sie den Support.
Überprüfen Sie regelmäßig, ob sich Staub auf dem Radiator und den Lüftern angesammelt hat.
Reinigen Sie nur mit Druckluft oder einer weichen Bürste – vermeiden Sie Flüssigkeiten und Chemikalien.

FR

Assurez-vous que le PC est éteint, refroidi et débranché avant l'installation ou la maintenance.
Veuillez à ne pas endommager la carte mère ou le CPU lors de l'installation de ce produit. Ne forcez pas les composants – cela peut causer des dommages.
Ne touchez pas la pompe, le radiateur ou les ventilateurs lorsque le système fonctionne.
Ce refroidisseur contient un circuit liquide scellé. N'essayez pas de remplir le système.
N'essayez pas d'ouvrir ou de modifier les tuyaux ou la pompe. En cas de fuite, éteignez immédiatement le système et contactez le support. Vérifiez régulièrement l'accumulation de poussière sur le radiateur et les ventilateurs. Nettoyez uniquement avec de l'air comprimé ou une brosse douce – évitez les liquides et les produits chimiques.

ES

Asegúrese de que el PC esté apagado, enfriado y desenchufado antes de la instalación o el mantenimiento.
Tenga cuidado de no dañar la placa base o la CPU al instalar este producto. No fuerce los componentes para que encajen, esto puede causar daños.
No toque la bomba, el radiador ni los ventiladores mientras el sistema está en funcionamiento.
Este refrigerador contiene un circuito líquido sellado. No intente rellenar el sistema.
No intente abrir ni modificar las tuberías o la bomba.
Si se produce una fuga, apague inmediatamente el sistema y contacte con el soporte técnico.
Compruebe periódicamente la acumulación de polvo en el radiador y los ventiladores.
Limpie únicamente con aire comprimido o un cepillo suave; evite líquidos y productos químicos.

SE

Se till att datorn är avstängd, nedkyld och urkopplad innan installation eller underhåll.
Var försiktig så att du inte skadar moderkortet eller CPU:n vid installationen av denna produkt.
Tvinga inte komponenter att passa – detta kan orsaka skador.
Rör inte pumpen, kylaren eller fläktarna när systemet är igång.
Denna kylare innehåller en sluten vätskekrets. Försök inte fylla på systemet.
Försök inte öppna eller ändra slangarna eller pumpen.
Om läckage uppstår, stäng omedelbart av systemet och kontakta supporten.
Kontrollera regelbundet om det finns dammansamling på kylaren och fläktarna.
Rengör endast med tryckluft eller en mjuk borste – undvik vätskor och kemikalier.

IT

Assicurarsi che il PC sia spento, raffreddato e scollegato prima dell'installazione o della manutenzione.
Fare attenzione a non danneggiare la scheda madre o la CPU durante l'installazione di questo prodotto. Non forzare i componenti – ciò può causare danni.
Non toccare la pompa, il radiatore o le ventole mentre il sistema è in funzione.
Questo dissipatore contiene un circuito liquido sigillato. Non tentare di riempire il sistema.
Non tentare di aprire o modificare i tubi o la pompa.
In caso di perdita, spegnere immediatamente il sistema e contattare l'assistenza.
Controllare periodicamente l'accumulo di polvere sul radiatore e sulle ventole.
Pulire solo con aria compressa o una spazzola morbida – evitare liquidi e sostanze chimiche.

JP

インストールやメンテナンスの前に、PCの電源を切り、冷却し、電源コードを抜いてください。
この製品を取り付ける際、マザーボードやCPUを損傷しないよう注意してください。部品を無理に取り付けしないでください。損傷の原因になります。
システムが稼働中は、ポンプ、ラジエーター、またはファンに触れないでください。
このクーラーには密閉された液体ループが含まれています。システムを再充填しないでください。
チューブやポンプを開けたり改造したりしないでください。
漏れが発生した場合は、すぐにシステムの電源を切り、サポートに連絡してください。
ラジエーターやファンにはこりがたまっていないが定期的に確認してください。
圧縮空気または柔らかいブラシのみで清掃してください。液体や化学薬品は避けてください。

SC

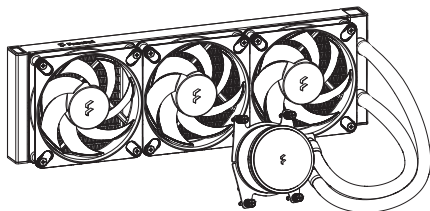
在安装或维护之前，请确保电脑已关闭、冷却并拔掉电源。
安装此产品时，请注意不要损坏主板或CPU。不要强行安装组件，否则可能造成损坏。
系统运行时，请勿触摸泵、散热器或风扇。
此散热器包含密封液体循环，请勿尝试重新加液。
请勿尝试打开或修改管路或泵。
如果发生泄漏，请立即关闭系统并联系支持。
定期检查散热器和风扇上的灰尘堆积。
仅使用压缩空气或软刷清洁，避免液体和化学品

TC

在安裝或維護之前，請確保電腦已關閉、冷卻並拔掉電源。
安裝此產品時，請注意不要損壞主板或CPU。不要強行安裝組件，否則可能造成損壞。
系統運行時，請勿觸摸泵、散熱器或風扇。
此散熱器包含密封液體循環，請勿嘗試重新加液。
請勿嘗試打開或修改管路或泵。
如果發生洩漏，請立即關閉系統並聯絡支援。
定期檢查散熱器和風扇上的灰塵堆積。
僅使用壓縮空氣或軟刷清潔，避免液體和化學品。

Package Contents

Packungsinhalt / Contenu de l'emballage / Contenido de la caja / Förpackningsinnehåll / Contenuto della confezione / パッケージの内容 / 包装清單 / 隨附的整套品項



240

x2

360

x3

Dynamic 3 Fan
Dynamic 3-Lüfter
Ventilateur Dynamic 3
Ventilador Dynamic 3
Dynamic 3 Fläkt
Ventola Dynamic 3
Dynamic 3 ファン
Dynamic 3 風扇
Dynamic 3 風扇



x2

Bracket for AMD
AMD-Halterung
Support pour AMD
Soporte para AMD
Monteringsbleck AMD
Staffa per AMD
AMD 用ブラケット
AMD 支架
AMD 托架



240

x8

360

x12

Mounting Screw (6-32)
Montageschraube (6-32)
Vis de montage (6-32)
Tornillo de montaje (6-32)
Monteringskruv (6-32)
Vite di montaggio (6-32)
(6-32) 取り付け用ねじ
(6-32) 安裝螺釘
(6-32) 安裝螺絲

Preinstalled



x2

Bracket for Intel
Intel-Halterung
Support pour Intel
Soporte para Intel
Monteringsbleck för Intel
Staffa per Intel
Intel 用ブラケット
Intel 支架
Intel 托架



x1

Intel Backplate
Intel-Backplate
Plaque arrière
Placa posterior
Bakre monteringsplåt
Plastră posteriore Intel
バックプレート
护板
背板



240

x8

360

x12

Mounting Screw (6-32)
Montageschraube (6-32)
Vis de montage (6-32)
Tornillo de montaje (6-32)
Monteringskruv (6-32)
Vite di montaggio (6-32)
(6-32) 取り付け用ねじ
(6-32) 安裝螺釘
(6-32) 安裝螺絲

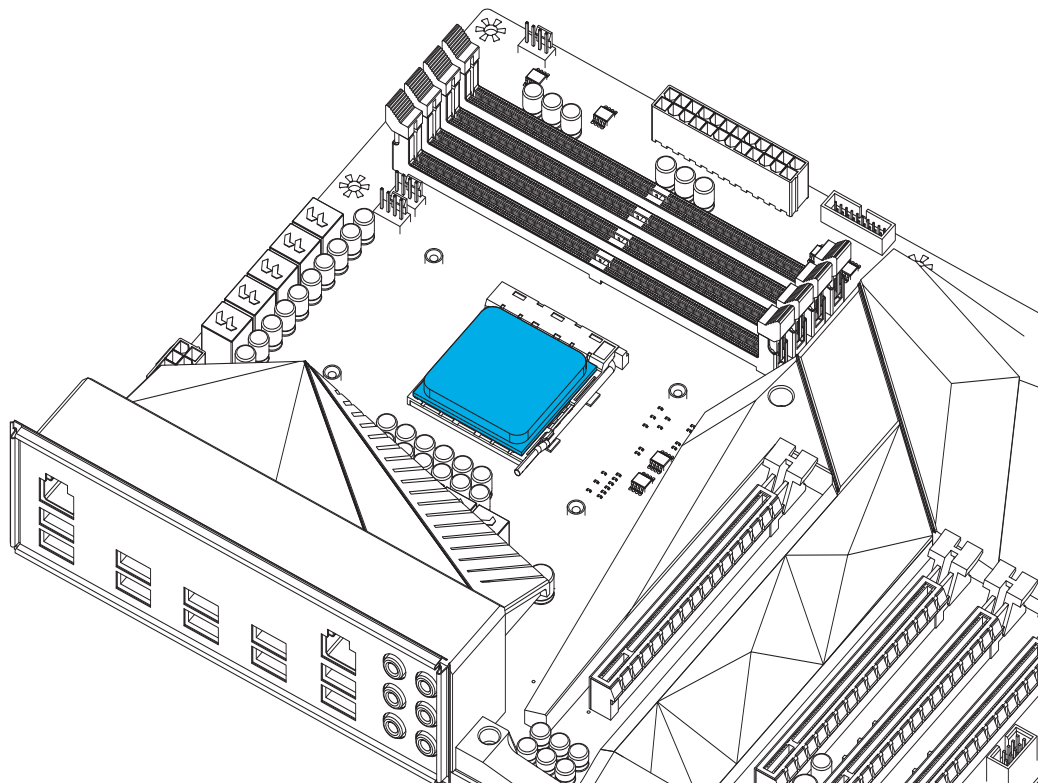
Accessory Box

Installation

Montage / Installation / Instalación / Montering / Installazioni / インストール / 安裝 / 安裝

Prepare the CPU

CPU vorbereiten / Préparer le CPU / Preparar la CPU / Förbered CPU:n / Preparare la CPU / CPUの準備 / 准备CPU / 準備CPU



EN

Wipe off old thermal paste if any with a lint-free cloth (do not use fingers or sharp objects).
Clean the CPU surface with isopropyl alcohol (IPA).
Let it dry completely.
The product comes with pre-applied thermal paste.
Make sure the motherboard is secured in place before installing the pump block.

DE

Entfernen Sie alte Paste mit einem fusselfreien Tuch (nicht mit Fingern oder scharfen Gegenständen).
Reinigen Sie die CPU-Oberfläche mit Isopropylalkohol (IPA) und lassen Sie sie vollständig trocknen.
Das Produkt wird mit vorausgetragener Wärmeleitpaste geliefert.
Stellen Sie sicher, dass das Mainboard vor der Installation des Pumpenblocks sicher befestigt ist.

FR

Essayez l'ancienne pâte avec un chiffon non pelucheux (ne pas utiliser les doigts ou des objets pointus).
Nettoyez la surface du CPU avec de l'alcool isopropylique (IPA) et laissez sécher complètement.
Le produit est livré avec de la pâte thermique pré-appliquée.
Assurez-vous que la carte mère est bien fixée avant d'installer le bloc pompe.

ES

Limpie la pasta antigua con un paño sin pelusa (no use los dedos ni objetos afilados).
Limpie la superficie de la CPU con alcohol isopropílico (IPA) y deje secar completamente.
El producto viene con pasta térmica preaplicada.
Asegúrese de que la placa base esté bien sujeta antes de instalar el bloque de la bomba.

SE

Torka bort gammal pasta med en luddfri trasa (använd inte fingrar eller vassa föremål).
Rengör CPU-ytan med isopropylalkohol (IPA) och låt den torka helt.
Produkten levereras med förapplicerad kylpasta.
Se till att moderkortet är ordentligt fastsatt innan du installerar pumpblocket.

IT

Rimuovere la pasta vecchia con un panno privo di pelucchi (non usare le dita o oggetti appuntiti).
Pulire la superficie della CPU con alcool isopropilico (IPA) e lasciarla asciugare completamente.
Il prodotto è fornito con pasta termica pre-applicata.
Assicurarsi che la scheda madre sia fissata in posizione prima di installare il blocco pompa.

JP

古いグリスがある場合は、糸くずの出ない布で拭き取ってください（指や鋭利な物は使用しないでください）。
CPU表面をイソプロピルアルコール（IPA）で清掃し、完全に乾燥させます。
本製品にはあらかじめ熱伝導グリスが塗布されています。
ポンプブロックを取り付ける前に、マザーボードがしっかり固定されていることを確認してください。

SC

如果有旧导热膏，请用无绒布擦掉（不要用手指或尖锐物）。
用异丙醇（IPA）清洁CPU表面，并让其完全干燥。
产品附带预涂导热膏。
安装泵块前，请确保主板已固定到位。

TC

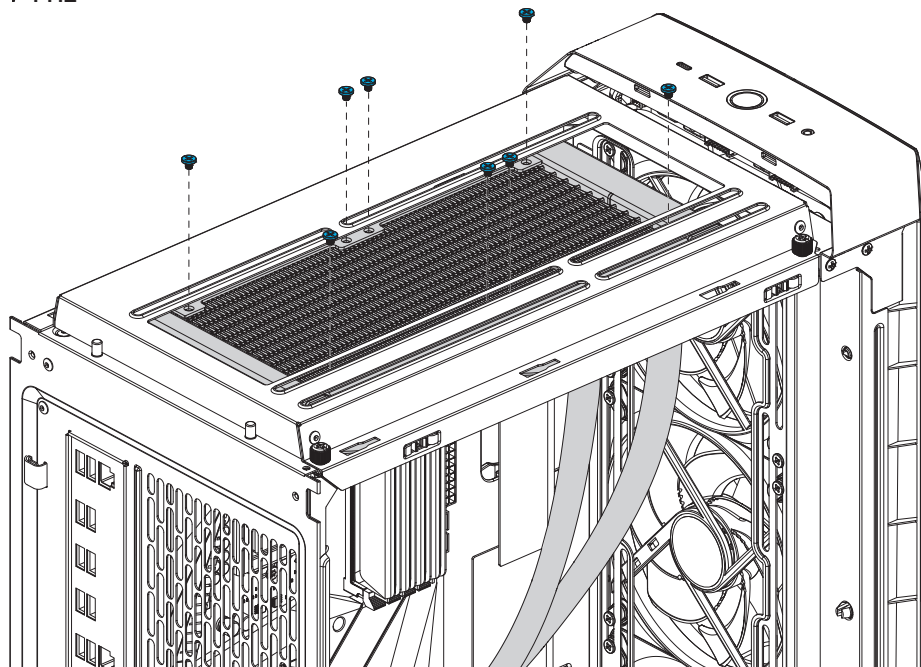
如果有舊導熱膏，請用無絨布擦掉（不要用手指或尖銳物）。
用異丙醇（IPA）清潔CPU表面，並讓其完全乾燥。
產品附帶預塗導熱膏。
安裝泵塊前，請確保主板已固定到位。

Mount the Radiator

Kühlkörper montieren / Monter le radiateur / Monte el radiador / Montera radiatori / Montare il radiatore / ラジエーターの取り付け / 安裝散热器 / 安裝散热器



PH2



EN – For best performance always keep the radiator's highest point above the pump block.

DE – Für optimale Leistung den höchsten Punkt des Radiators immer über dem Pumpenblock halten.

FR – Pour des performances optimales, gardez toujours le point le plus haut du radiateur au-dessus du bloc pompe.

ES – Para un rendimiento óptimo, mantenga siempre el punto más alto del radiador por encima del bloque de la bomba.

SE – För bästa prestanda installera alltid radiatorns högsta punkt ovanför pumpblocket.

IT – Per prestazioni ottimali, mantenere sempre il punto più alto del radiatore sopra il blocco pompa.

JP – 最良の性能を得るために、ラジエーターの最も高い位置を常にポンプブロックより上にしてください。

SC – 为获得最佳性能，请始终保持散热器的最高点高于泵块

TC – 为獲得最佳性能，請始終保持散熱器的最高點高於系統

Installation AMD

Installation AMD / Installation AMD / Instalación AMD / AMD-installation / Installazione AMD / AMD取り付け /
AMD安装 / AMD安裝

AMD



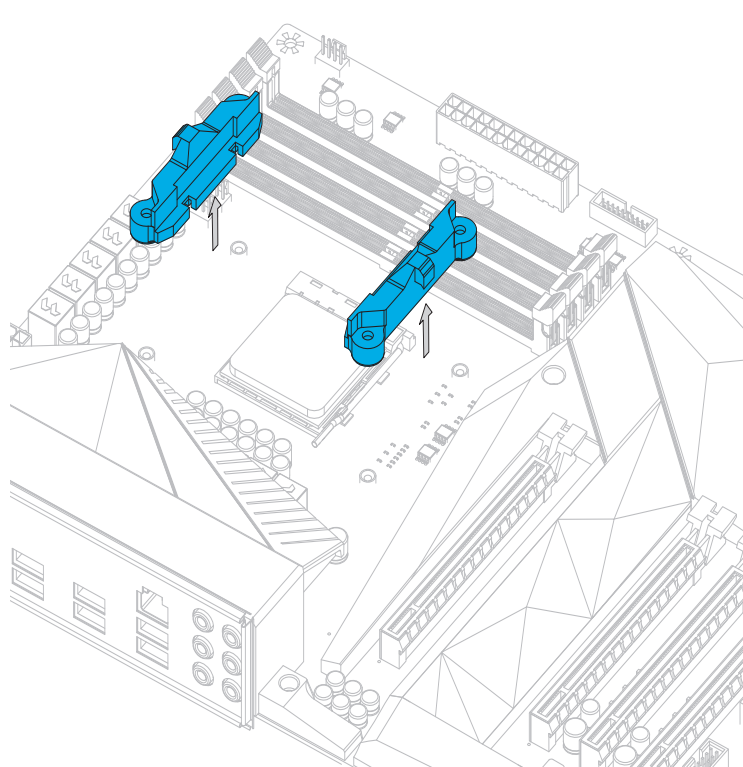
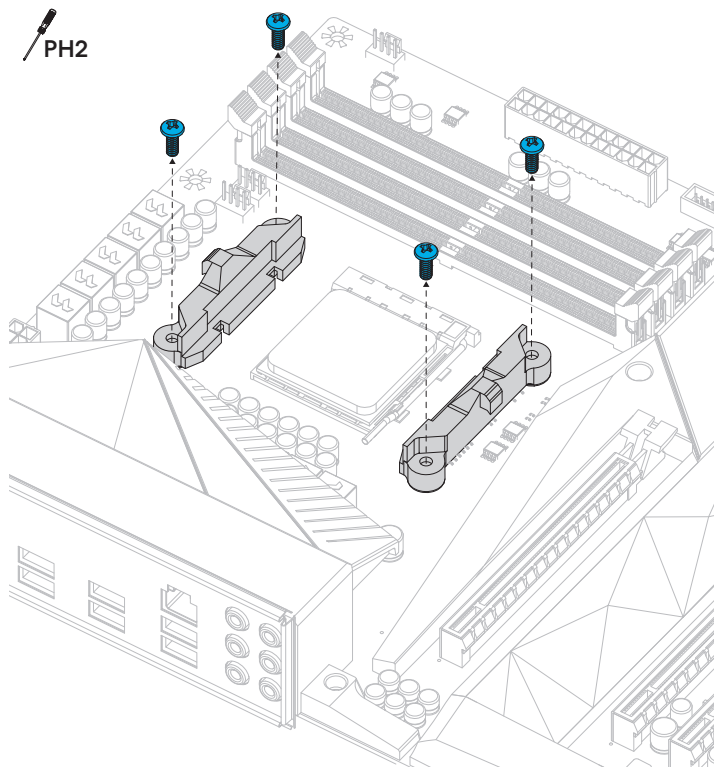
Remove Retention Brackets

Halteklammern entfernen / Retirer les supports de rétention / Retirar soportes de retención / Ta bort fästen / Rimuovere le staffe di ritenzione / 固定ブラケットを取り外す / 移除固定支架 / 移除固定支架

AMD AM4/AM5

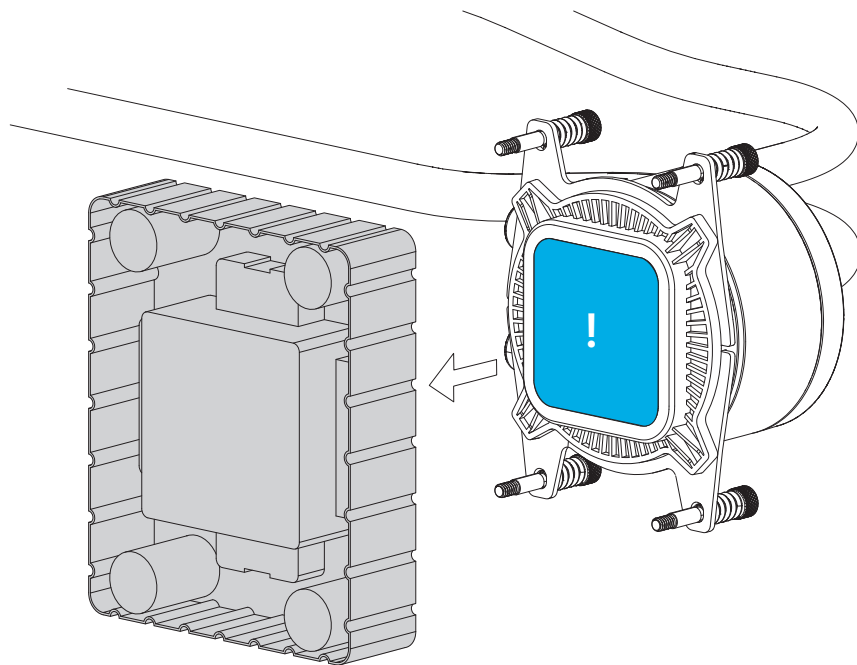


PH2



Remove Thermal Paste Protective Cover

Schutzabdeckung der Wärmeleitpaste entfernen / Retirer le couvercle protecteur de la pâte thermique / Retirar la cubierta protectora de la pasta térmica / Ta bort skyddslocket för kylpastan / Rimuovere la copertura protettiva della pasta termica / 熱伝導グリス保護カバーを取り外す / 移除导热膏保护盖 / 移除导热膏保護蓋



! EN – Do not touch this surface once the cover is removed.

DE – Berühren Sie diese Oberfläche nicht, sobald die Abdeckung entfernt wurde.

FR – Ne touchez pas cette surface une fois le couvercle retiré.

ES – No toque esta superficie una vez que se haya retirado la cubierta.

SE – Rör inte denna yta när skyddet har tagits bort.

IT – Non toccare questa superficie una volta rimossa la copertura.

JP – カバーを外した後、この表面には触れないでください

SC – 移除盖子后请勿触摸此表面

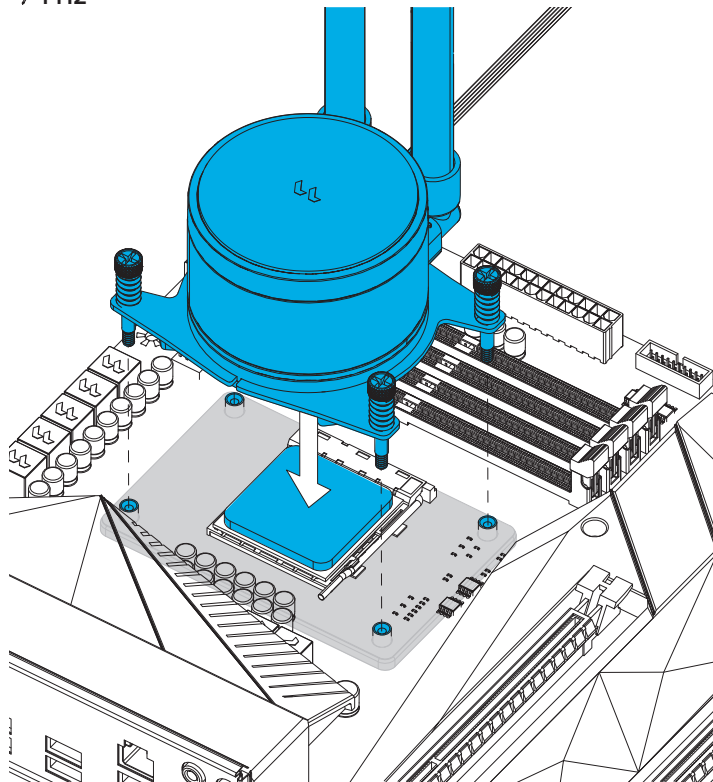
TC – 移除蓋子後請勿觸摸此表面

Install the Pump Block

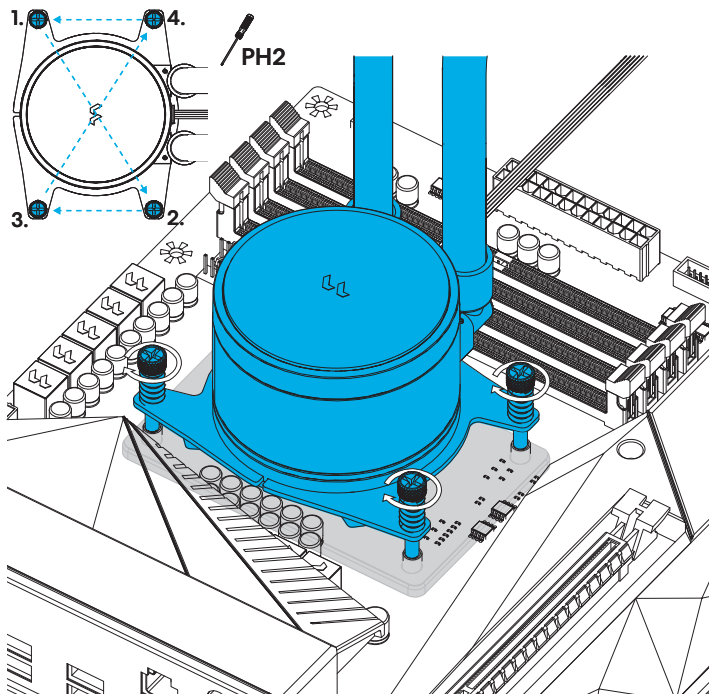
Pumpenblock installieren / Installer le bloc pompe / Instalar el bloque de la bomba / Installera pumpblocket / Installare il blocco pompa / ポンプブロックを取り付ける / 安装泵块 / 安装泵塊



PH2



1.



Tighten screws gradually in a diagonal pattern until the pump sits evenly / Schrauben schrittweise in einem diagonalen Muster anziehen, bis die Pumpe gleichmäßig sitzt / Serrez les vis progressivement en diagonale jusqu'à ce que la pompe soit bien en place / Apriete los tornillos gradualmente en un patrón diagonal hasta que la bomba quede nivelada / Dra åt skruvarna gradvis i ett diagonalt mönster tills pumpen sitter jämnt monterad / Stringere le viti gradualmente in modo diagonale fino a quando la pompa è ben posizionata / ポンプが均等に設置されるまで、ネジを対角線状に徐々に締めてください / 以対角线顺序逐渐拧紧螺丝, 直到泵均匀固定 / 以對角線順序逐漸擰緊螺絲, 直到泵均勻固定

2.

Installation Intel

Installation Intel / Installation Intel / Instalación Intel / Intel-installation / Installazione Intel /
Intel取り付け / Intel安装 / Intel安装



Package Contents Needed

Packungsinhalt Erforderlich / Contenu de l'emballage nécessaire / Contenido del paquete necesario / Delar som behövs i innehållsförpackning / Contenuto della confezione necessario / 必要なパッケージ内容 / 所需包装内容 / 所需包装内容

Intel LGA 115X/1200/1700/1851

Intel



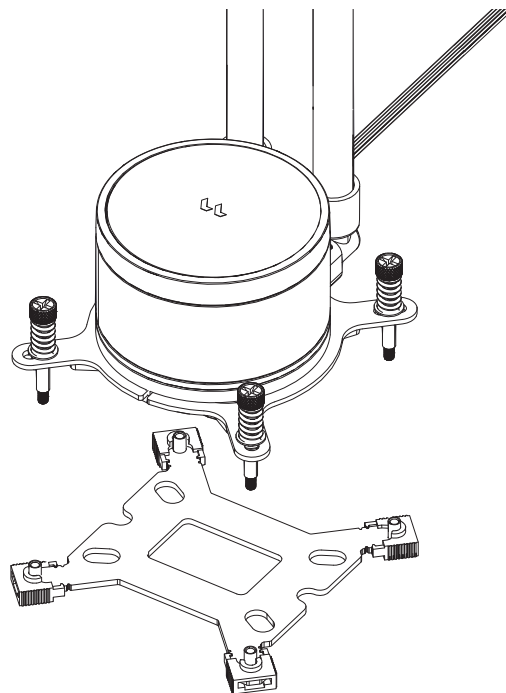
x2

Bracket for Intel
Intel-Halterung
Support pour Intel
Soporte para Intel
Monteringsbleck för Intel
Staffa per Intel
Intel 用ブラケット
Intel 支架
Intel 托架



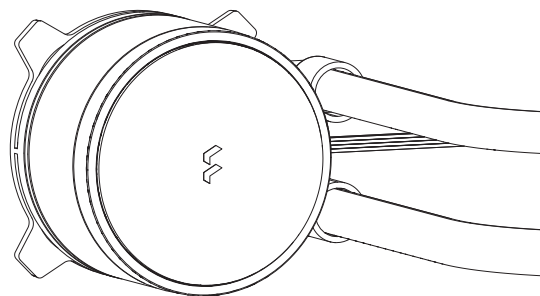
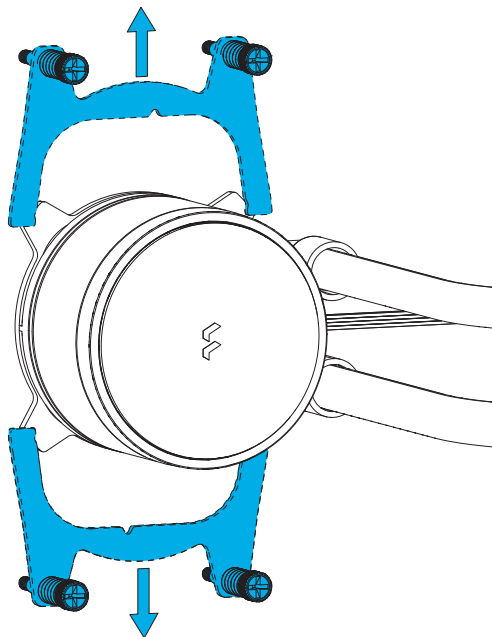
x1

Intel Backplate
Plaque arrière
Placa posterior
Bakre monteringsplåt
Piastra posteriore Intel
バックプレート
护板
背板



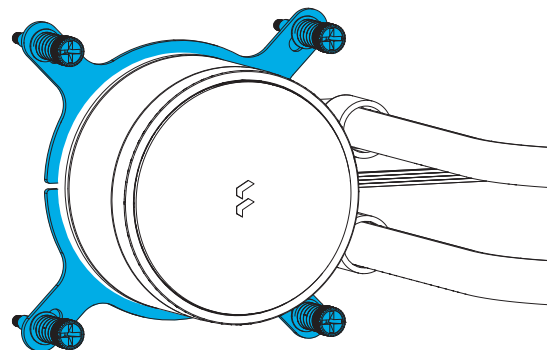
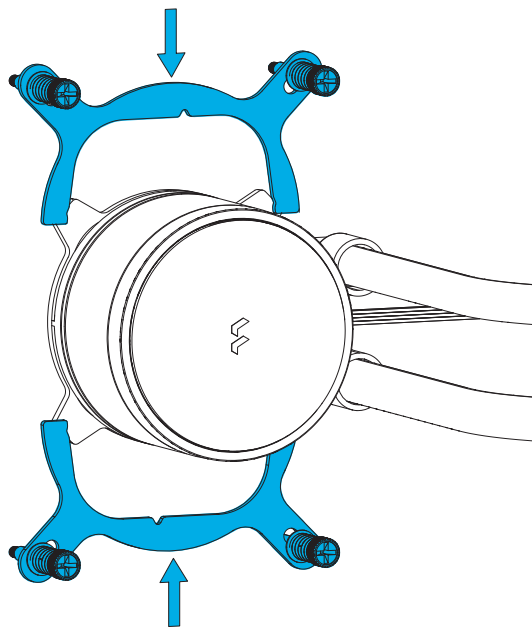
Remove Pre-installed AMD Brackets

Vorgefertigte AMD-Halterungen entfernen / Retirer les supports AMD préinstallés / Retirar soportes AMD preinstalados / Ta bort förinstallerade AMD-fästen / Rimuovere le staffe AMD preinstallate / 事前取り付けされたAMDブラケットを取り外す / 移除预装的AMD支架 / 移除预装的AMD支架



Install Intel Brackets

Intel Brackets Installation / Intel-Halterungen installieren / Installer les supports Intel / Instalar soportes Intel / Installera Intel-fästen / Installare le staffe Intel / Intelブラケットを取り付ける / 安裝Intel支架

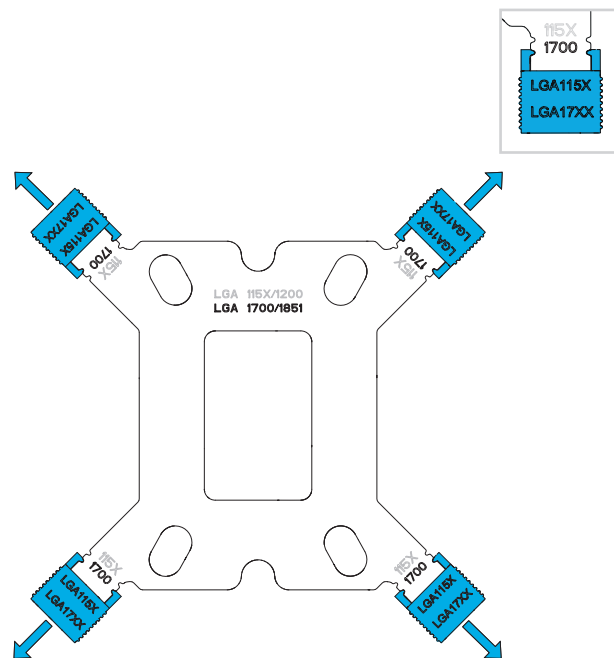
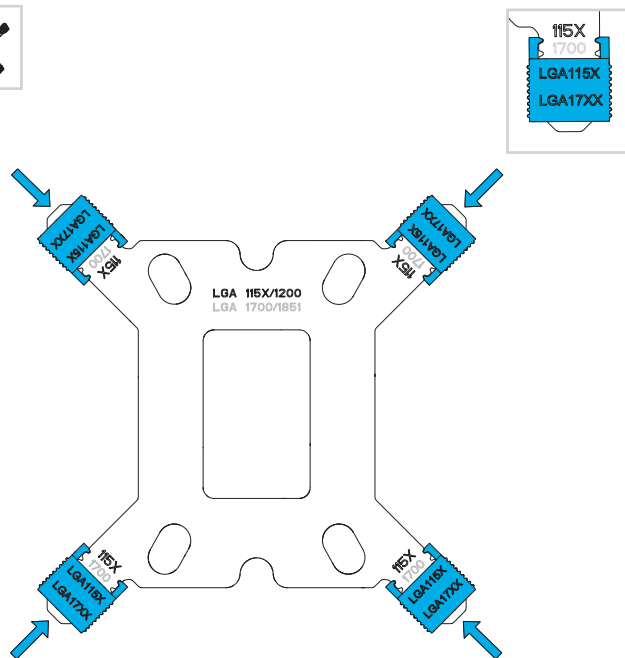


17 2.

3.

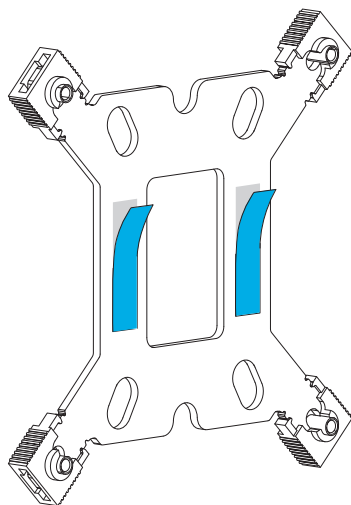
Install Intel Backplate

Intel-Rückplatte installieren / Installer la plaque arrière Intel / Instalar placa trasera Intel / Installera Intel-bakplatta / Installare la piastra posteriore Intel / Intel/バックプレートを取り付ける / 安装Intel背板 / 安裝Intel背板

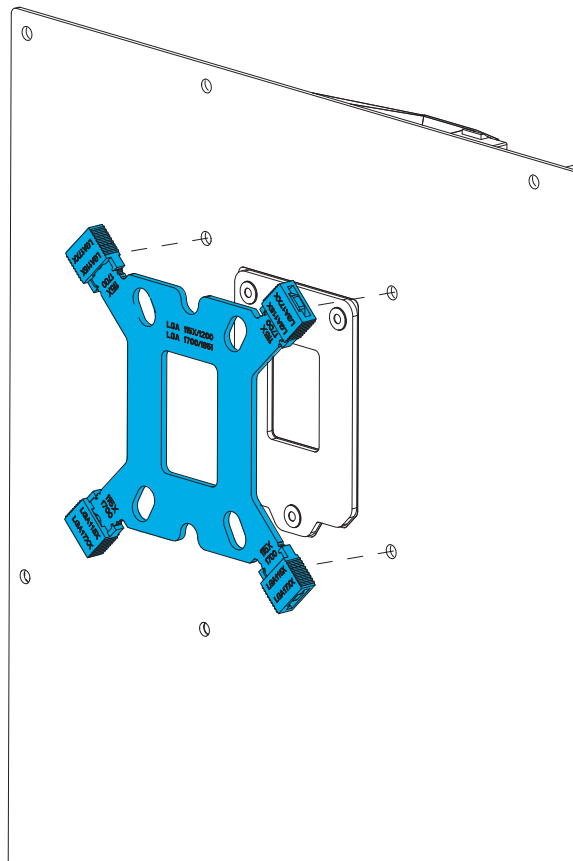


Install Intel Backplate

Intel-Rückplatte installieren / Installer la plaque arrière Intel / Instalar placa trasera Intel / Installera Intel-bakplatta / Installare la piastra posteriore Intel / Intelバックプレートを取り付ける / 安裝Intel背板



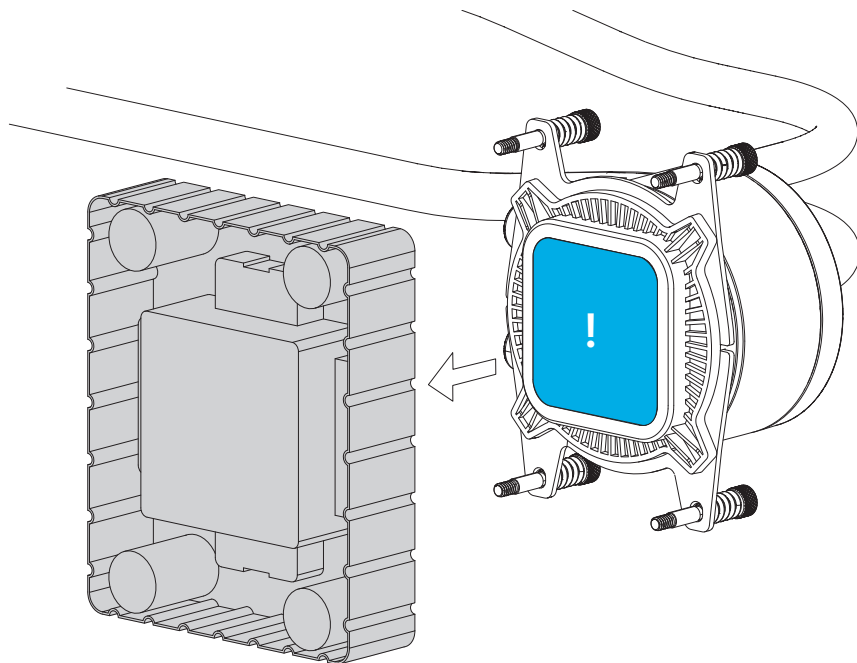
3.



2.

Remove Thermal Paste Protective Cover

Schutzabdeckung der Wärmeleitpaste entfernen / Retirer le couvercle protecteur de la pâte thermique / Retirar la cubierta protectora de la pasta térmica / Ta bort skyddslocket för kylpasta / Rimuovere la copertura protettiva della pasta termica / 熱伝導グリス保護カバーを取り外す / 移除号热膏保护盖 / 移除導熱膏保護蓋



! EN – Do not touch this surface once the cover is removed.

DE – Berühren Sie diese Oberfläche nicht, sobald die Abdeckung entfernt wurde.

FR – Ne touchez pas cette surface une fois le couvercle retiré.

ES – No toque esta superficie una vez que se haya retirado la cubierta.

SE – Rör inte denna yta när skyddet har tagits bort.

IT – Non toccare questa superficie una volta rimossa la copertura.

JP – カバーを外した後、この表面には触れないでください

SC – 移除盖子后请勿触摸此表面

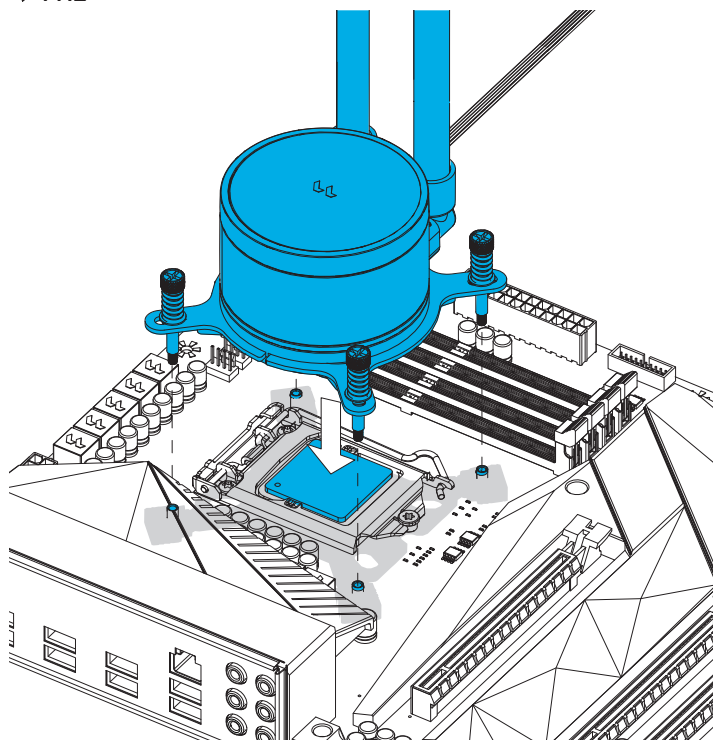
TC – 移除蓋子後請勿觸摸此表面

Install the Pump Block

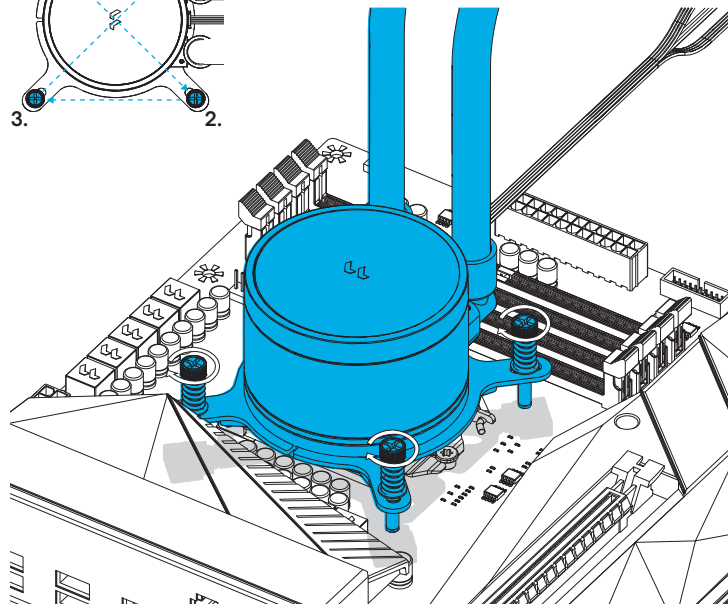
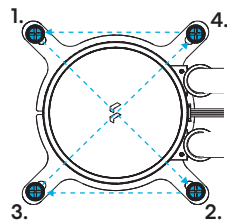
Pumpenblock installieren / Installer le bloc pompe / Instalar el bloque de la bomba / Installera pumpblocket / Installare il blocco pompa / ポンプブロックを取り付ける / 安裝泵塊 / 安裝泵塊



PH2



21 4.



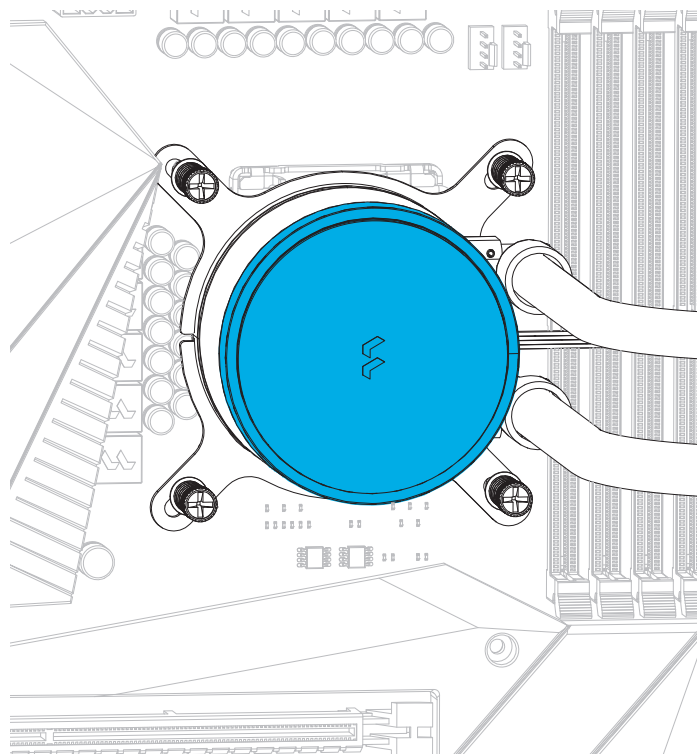
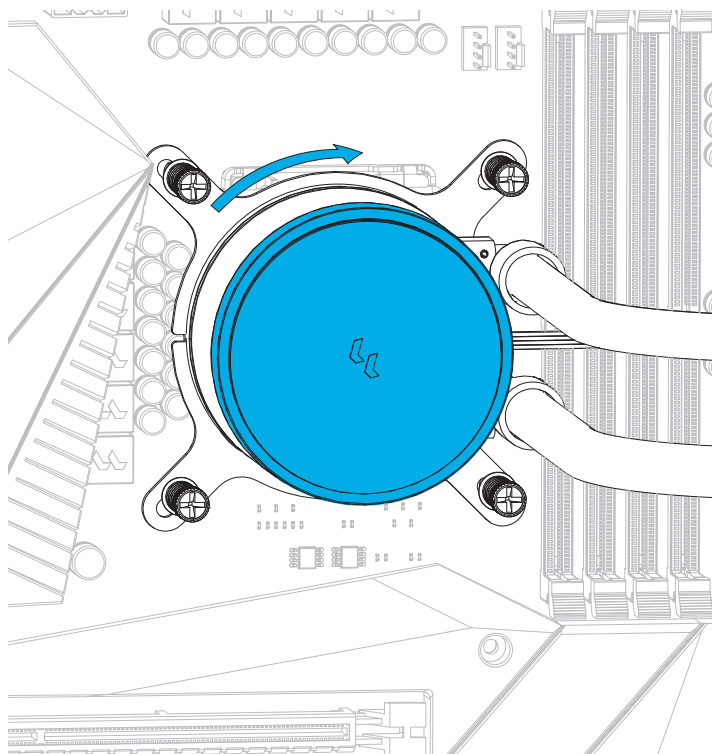
Tighten screws gradually in a diagonal pattern until the pump sits evenly / Schrauben schrittweise in einem diagonalen Muster anziehen, bis die Pumpe gleichmäßig sitzt / Serrez les vis progressivement en diagonale jusqu'à ce que la pompe soit bien en place / Apriete los tornillos gradualmente en un patrón diagonal hasta que la bomba quede nivelada / Dra åt skruvarna gradvis i ett diagonalt mönster tills pumpen sitter jämnt monterad / Stringere le viti gradualmente in modo diagonale fino a quando la pompa è ben posizionata / ポンプが均等に設置されるまで、ネジを対角線状に徐々に締めてください / 以對角線順序逐漸拧紧螺絲，直到泵均勻固定 / 以對角線順序逐漸擰緊螺絲，直到泵均勻固定

5.

Rotate To Align the Logo

Logo ausrichten durch Drehen / Tourner pour aligner le logo / Girar para alinear el logotipo / Rotera för att justera logotypen / Ruotare per allineare il logo / ロゴを合わせるために回転 / 旋转以对齐标志 / 旋轉以對齊標誌

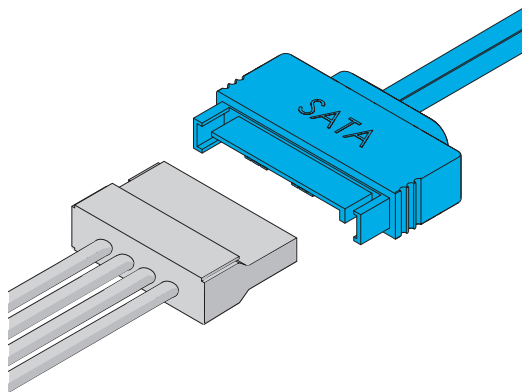
AMD AM4/AM5 Intel LGA 115X/1200/1700/1851



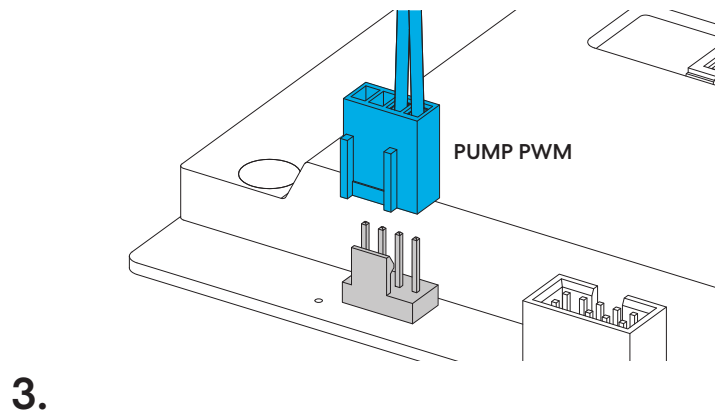
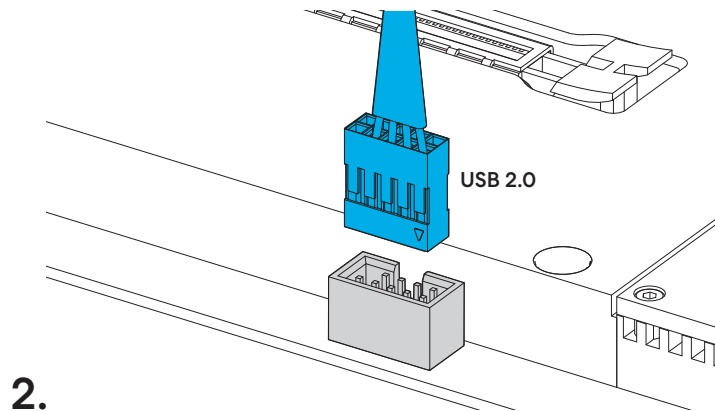
Cable Connections **RGB**

Kabelanschlüsse RGB / Connexions de câbles RGB / Conexiones de cables RGB / Kabelanslutningar RGB / Connessioni dei cavi RGB / RGBケーブル接続 / RGB电缆连接 / RGB電纜連接

AMD/Intel

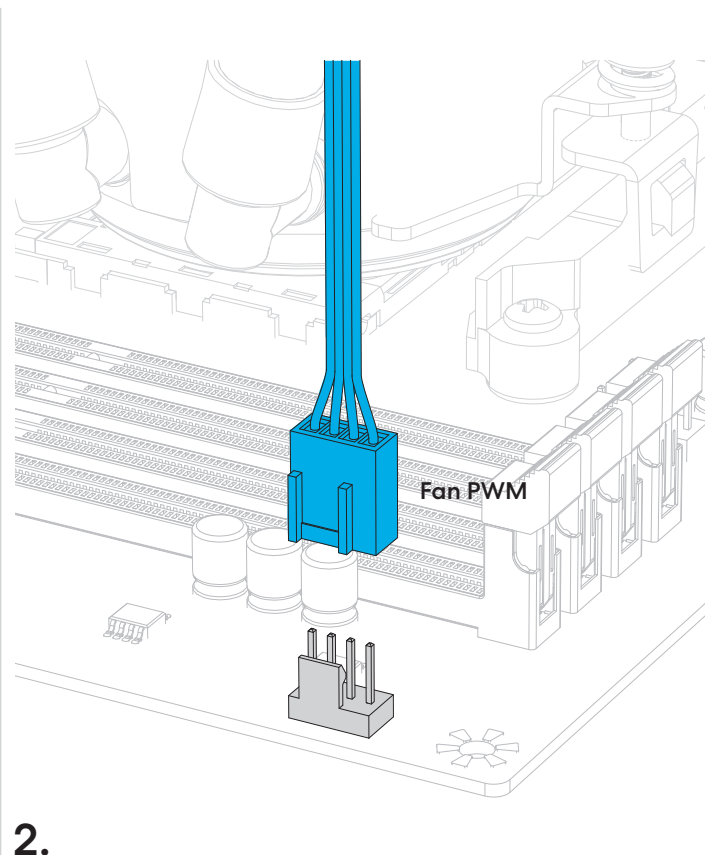
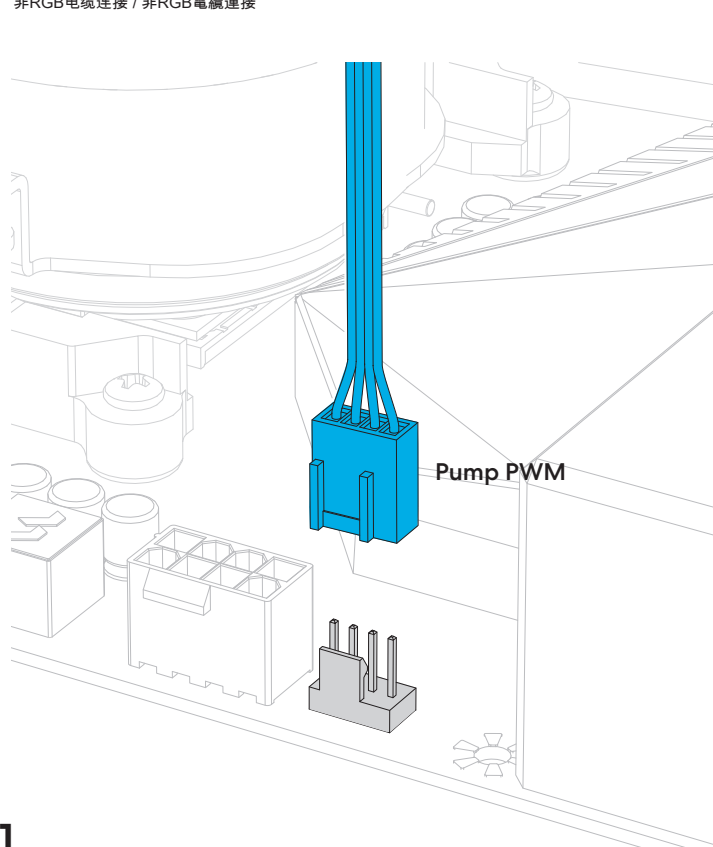


23 1.



Cable Connections Non-RGB

Kabelanschlüsse Nicht-RGB / Connexions de câbles non-RGB / Conexiones de cables no-RGB / Kabelanslutningar utan RGB / Connessioni dei cavi non-RGB / 非RGBケーブル接続 / 非RGB电缆连接 / 非RGB電纜連接



Adjust Pro

Connect to software / Verbindung zur Software / Se connecter au logiciel / Establece la conexión con el software /
Anslut till programvara / Stabilisce la connessione con il software / ソフトウェアに接続 / 连接到软件 / 連接至軟體

Adjust Pro

SOFTWARE CONFIGURATION

Connect to software

Customize your experience with full control of lighting effects and fan speed, all easily managed through your web browser at **adjust.fractal-design.com**.

Radius does not require a sustained connection to Adjust Pro as adjustments are stored directly in its internal memory.

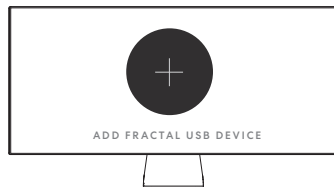
Having trouble connecting Radius to Adjust Pro? Make sure the device is properly connected according to the instructions on page 23.

If connection issues persist, please contact our support team. See page 45 for more information.

1



2



DE

Passen Sie Ihr Erlebnis mit vollständiger Kontrolle über Lichteffekte und Lüftergeschwindigkeit an – alles einfach über Ihren Webbrowser unter **adjust.fractal-design.com** verwaltet. Radius erfordert keine dauerhafte Verbindung zu Adjust Pro, da die Anpassungen direkt im internen Speicher gespeichert werden. Probleme beim Verbinden von Radius mit Adjust Pro? Stellen Sie sicher, dass das Gerät gemäß den Anweisungen auf Seite 23 korrekt angeschlossen ist.

Wenn die Verbindungsprobleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an unser Support-Team. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 45.

FR

Personnalisez votre expérience avec un contrôle total des effets lumineux et de la vitesse des ventilateurs, le tout facilement géré via votre navigateur web sur **adjust.fractal-design.com**. Radius ne nécessite pas de connexion permanente à Adjust Pro, car les réglages sont stockés directement dans sa mémoire interne. Des difficultés à connecter Radius à Adjust Pro ? Assurez-vous que l'appareil est correctement connecté conformément aux instructions de la page 23.

Si les problèmes de connexion persistent, veuillez contacter notre équipe d'assistance. Voir la page 45 pour plus d'informations.

ES

Personalice su experiencia con control total de los efectos de iluminación y la velocidad del ventilador, todo fácilmente gestionado a través de su navegador web en **adjust.fractal-design.com**. Radius no requiere una conexión continua a Adjust Pro, ya que los ajustes se almacenan directamente en su memoria interna. ¿Tiene problemas para conectar Radius a Adjust Pro? Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente conectado según las instrucciones de la página 23.

Si los problemas de conexión persisten, póngase en contacto con nuestro equipo de soporte. Consulte la página 45 para más información.

SE

Anpassa din upplevelse med full kontroll över ljuseffekter och fläkthastighet, allt enkelt hanterat via din webbläsare på **adjust.fractal-design.com**. Radius kräver ingen kontinuerlig anslutning till Adjust Pro eftersom justeringarna lagras direkt i dess interna minne. Har du problem med att ansluta Radius till Adjust Pro? Kontrollera att enheten är korrekt ansluten enligt instruktionerna på sidan 23.

Om anslutningsproblemen kvarstår, kontakta vårt supportteam. Se sidan 45 för mer information.

IT

Personalizza la tua esperienza con il pieno controllo degli effetti luminosi e della velocità delle ventole, tutto facilmente gestito tramite il browser web su **adjust.fractal-design.com**. Radius non richiede una connessione continua ad Adjust Pro poiché le regolazioni vengono memorizzate direttamente nella sua memoria interna. Problemi a collegare Radius ad Adjust Pro? Assicurati che il dispositivo sia correttamente collegato secondo le istruzioni a pagina 23.

Se i problemi di connessione persistono, contatta il nostro team di supporto. Vedi pagina 45 per ulteriori informazioni.

JP

adjust.fractal-design.comでウェブブラウザを通じて、照明効果とファン速度を完全に制御し、体験をカスタマイズできます。Radiusは、調整が内部メモリに直接保存されるため、Adjust Proへの継続的な接続を必要としません。RadiusをAdjust Proに接続できませんか？デバイスがページ23の指示に従って正しく接続されていることを確認してください。

接続の問題が続く場合は、サポートチームにお問い合わせください。詳細はページ45をご覧ください。

SC

通過**adjust.fractal-design.com**在浏览器中轻松管理灯光效果和风扇速度，定制您的体验。

Radius无需持续连接Adjust Pro，因为调整会直接存储在其内部存储器中。

连接Radius到Adjust Pro时遇到问题？请确保设备按照第23页的说明正确连接。

如果连接问题仍然存在，请联系我们的支持团队。更多信息请参见第45页。

TC

透過**adjust.fractal-design.com**在瀏覽器中輕鬆管理燈光效果和風扇速度，客製化您的體驗。

Radius無需持續連接Adjust Pro，因為調整會直接儲存在其內部記憶體中。

連接Radius到Adjust Pro時遇到問題？請確保設備依照第23頁的說明正確連接。

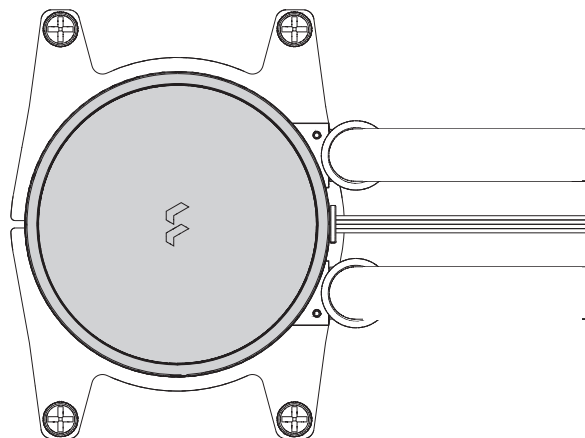
如果連線問題仍然存在，請聯絡我們的支援團隊。更多資訊請參閱第45頁。

Additional Info

Weitere Informationen / Informations supplémentaires / Información adicional / Övrig information /
Informazioni aggiuntive / 追加情報 / 附加信息 / 其他資訊

Pump Specification

Technische Daten / Spécifications / Especificaciones / Specifikationer / Specifiche / 仕様 / 规范 / 規格



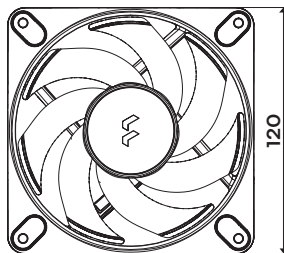
Pump Type:	DC
Bearing Type:	Ceramic
Input Voltage:	12 V
Rated Current:	0.2 A (± 20%)
Pump Speed:	3400 RPM (± 10%)
Noise (max speed, 1meter):	17.6 dB(A)
Maximum Liquid Flow:	51 l/h
Maximum Pressure:	17.6 kPa / 2.1mm H ₂ O / 2.5 PSI
Life Expectancy:	40 000h @ 40°C

Fan Specification

Technische Daten / Spécifications / Especificaciones / Specifikationen / Specifiche / 仕様 / 规范 / 規格

Radius 240 & 360 RGB

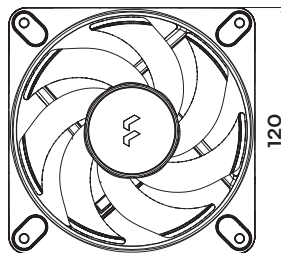
Dynamic 3 – 12 RGB



Type of Fan:	PWM
Rated Voltage:	12 V DC
Maximum Rated Input Current:	0.27 A
Max. Air Flow (@ Zero Static Pressure):	63.9 CFM
Max. Air Pressure (@ Zero Air Flow):	2.82 mm H ₂ O
Noise:	10.0–31.9 dB(A)
Max Speed:	2200 RPM
LED Input Voltage:	5 V
LED Max. Rated Input Current:	0.12 A

Radius 240 & 360

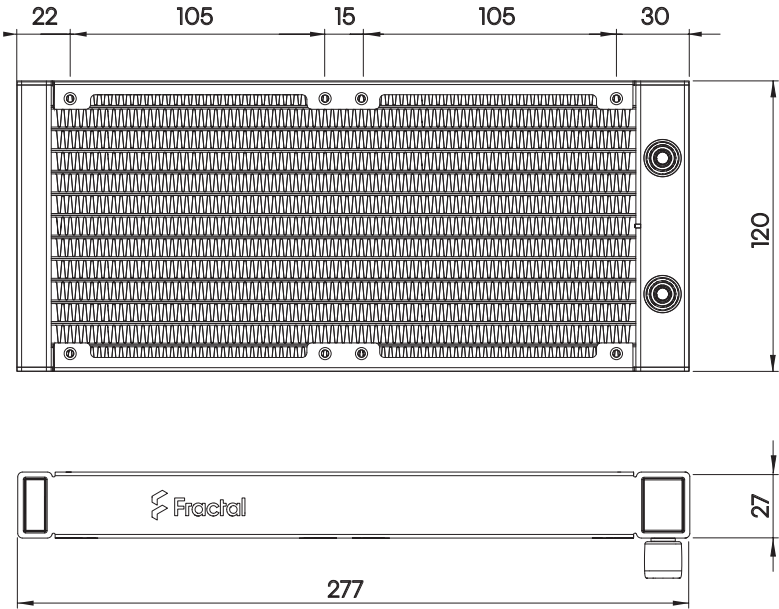
Dynamic 3 – 12



Type of Fan:	PWM
Rated Voltage:	12 V DC
Maximum Rated Input Current:	0.22 A
Max. Air Flow (@ Zero Static Pressure):	63.9 CFM
Max. Air Pressure (@ Zero Air Flow):	2.82 mm H ₂ O
Noise:	10–31.9 dB(A)
Max Speed:	2200 RPM

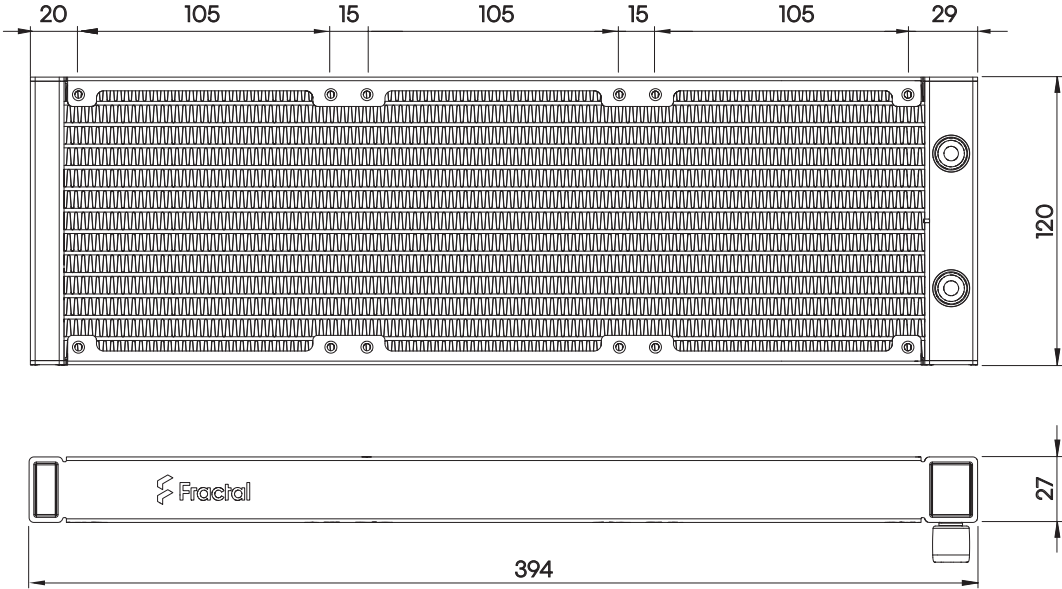
Product Measurements 240

Technische Daten / Spécifications / Especificaciones / Specifikationen / Specifiche / 仕様 / 规范 / 規格



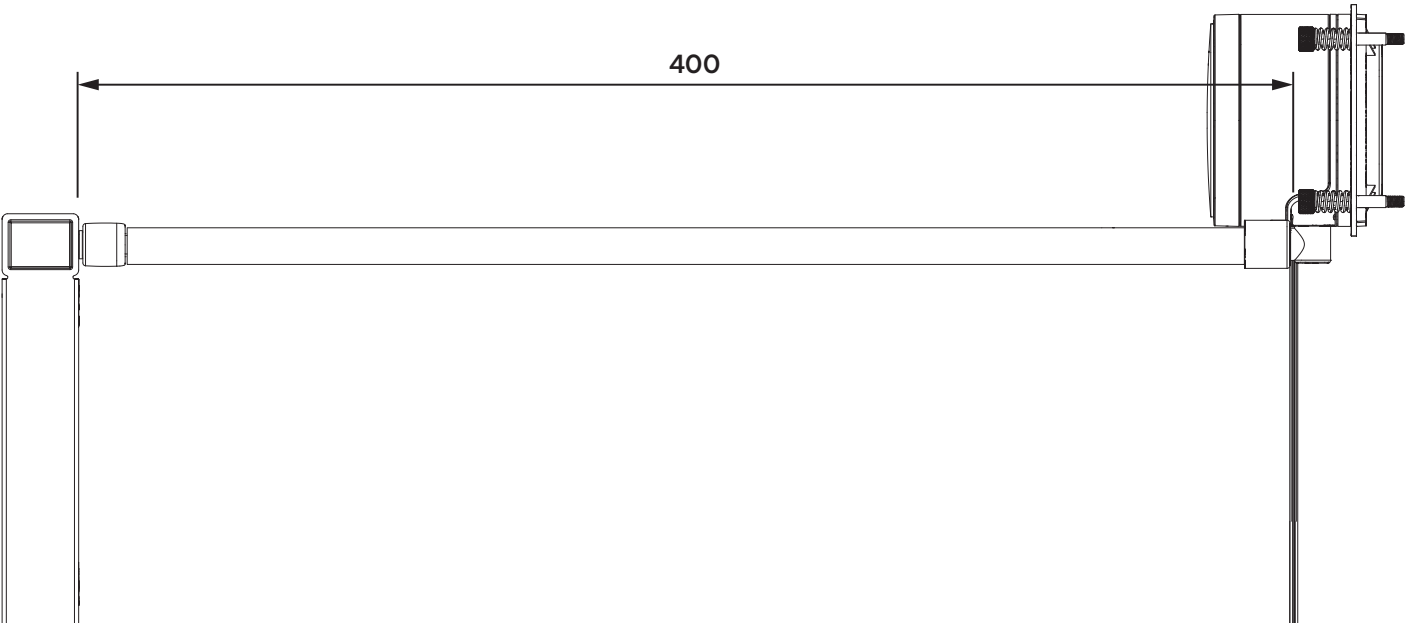
Product Measurements 360

Technische Daten / Spécifications / Especificaciones / Specifikationer / Specifiche / 仕様 / 规范 / 規格



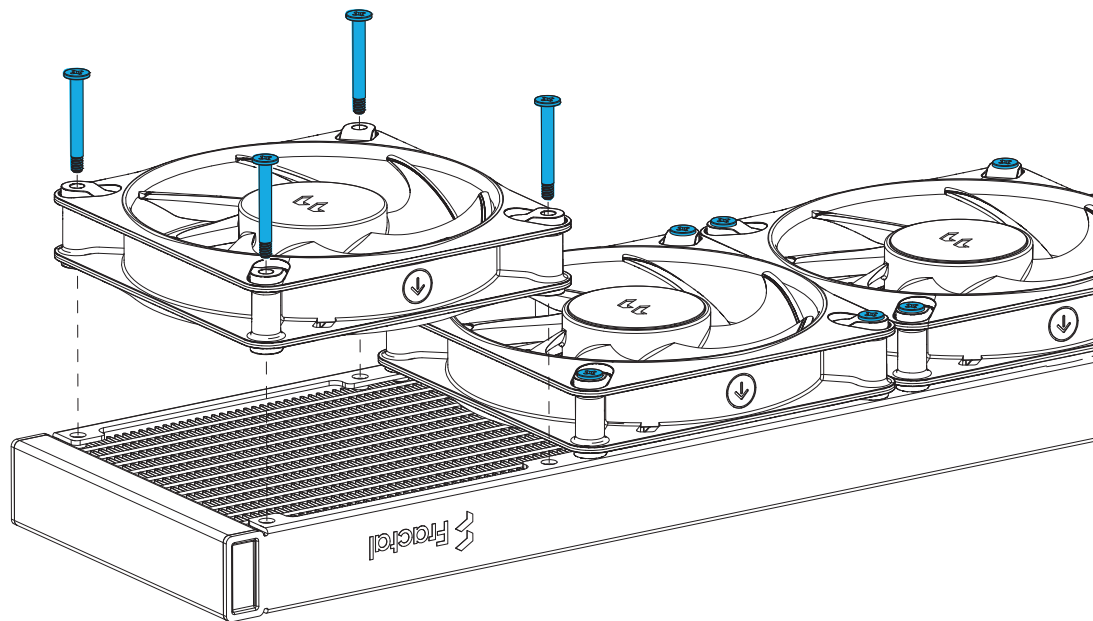
Product Measurements

Technische Daten / Spécifications / Especificaciones / Specifikationer / Specifiche / 仕様 / 规范 / 規格



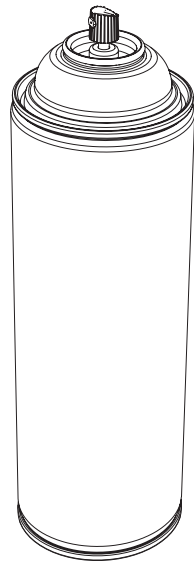
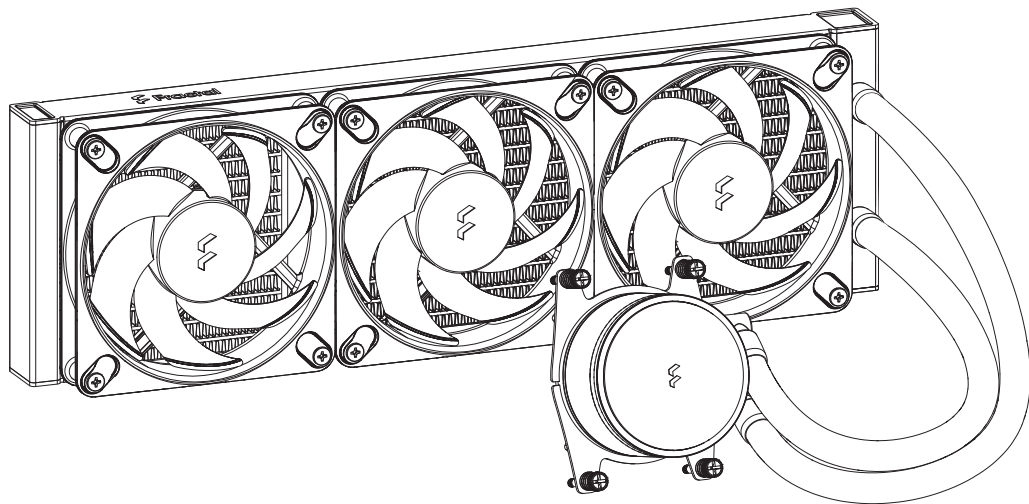
Remove Fans

Lüfter entfernen / Retirer les ventilateurs / Retirar ventiladores / Ta bort fläktar / Rimuovere le ventole / ファンを取り外す / 移除风扇 / 移除風扇



Maintenance

Wartung / Maintenance / Mantenimiento / Underhåll / Manutenzione / メンテナンス / 维护 / 維修



Every six months: Remove dust from fans and radiator with a compressed air can / Alle sechs Monate: Entfernen Sie Staub von Lüftern und Kühler mit einer Druckluftdose / Tous les six mois : Retirez la poussière des ventilateurs et du radiateur avec une bombe d'air comprimé/ Cada seis meses: Retire el polvo de los ventiladores y el radiador con un bote de aire comprimido/ Var sjätte månad: Ta bort damm från fläktar och radiator med en tryckluftburk. / Ogni sei mesi: Rimuovere la polvere da ventole e radiatore con una bomboletta di aria compressa / 6か月ごとに: エアスターでファンとラジエーターのほこりを取り除く / 每六个月: 使用压缩空气罐清除风扇和散热器上的灰尘 / 每六个月: 使用壓縮空氣罐清除風扇和散熱器上的灰塵

Coolant Liquid



- Harmful if swallowed.
- Wash skin and clothing thoroughly after handling.
- Do not eat, drink or smoke when using this product.
- IF SWALLOWED: Call a POISON CENTER/doctor if you feel unwell. Rinse mouth.
- Dispose of contents/container to an approved waste disposal plant.

Product name: Radiator Coolant (-35°C)

Nominal quantity:

Radius 360 – 205±10ml

Radius 240 – 180±10ml

Thermal Paste



- Toxic to aquatic life with long lasting effects.
- Avoid release to the environment.
- Collect spillage.
- Dispose of contents/container to an approved waste disposal plant.
- In case of accident or unwellness, seek medical advice immediately.

Product name: AD90

Nominal quantity: 1g

Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE):



The crossed-out waste bin symbol on the appliance or on its packaging means that at the end of its useful lifespan, the product must be disposed of separately from ordinary household wastes. For recycling take to electric waste collection points provided in your country.

Kühlflüssigkeit



- Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.
- Haut und Kleidung nach dem Umgang gründlich waschen.
- Bei Verwendung dieses Produkts nicht essen, trinken oder rauchen.
- BEI VERSCHLUCKEN: Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSENTRUM/Arzt anrufen. Mund ausspülen.
- Inhalt/Behälter einer zugelassenen Abfallentsorgungsanlage zuführen.

Produktname: Radiator-Kühlmittel (-35°C)

Nennmenge:

Radius 360 – 205±10ml

Radius 240 – 180±10ml

Wärmeleitpaste



- Giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung.
- Freisetzung in die Umwelt vermeiden.
- Verschüttetes Material aufnehmen.
- Inhalt/Behälter einer zugelassenen Abfallentsorgungsanlage zuführen.
- Bei Unfall oder Unwohlsein sofort ärztlichen Rat einholen.

Produktname: AD90

Nennmenge: 1g

Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE):



Das durchgestrichene Mülltonnensymbol auf dem Gerät oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Zur Wiederverwertung bringen Sie es zu den in Ihrem Land vorgesehenen Sammelstellen für Elektroschrott.

Liquide de refroidissement

- Nocif en cas d'ingestion.
- Lavez soigneusement la peau et les vêtements après manipulation.
- Ne pas manger, boire ou fumer lors de l'utilisation de ce produit.
- EN CAS D'INGESTION : Appelez un CENTRE ANTIPOISON/médecin si vous vous sentez mal. Rincez la bouche.
- Éliminer le contenu/le récipient dans une installation de traitement des déchets agréée.

Product name: Radiator Coolant (-35°C)

Nominal quantity:

Radius 360 – 205±10ml

Radius 240 – 180±10ml

Pâte thermique

- Toxique pour la vie aquatique avec des effets durables.
- Éviter le rejet dans l'environnement.
- Ramasser les déversements.
- Éliminer le contenu/le récipient dans une installation de traitement des déchets agréée.
- En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin.

Nom du produit : AD90

Quantité nominale : 1g

Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE):

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou son emballage signifie qu'à la fin de sa durée de vie, le produit doit être éliminé séparément des déchets ménagers. Pour le recyclage, apportez-le aux points de collecte des déchets électriques prévus dans votre pays.

**Líquido refrigerante**

- Nocivo si se ingiere.
- Lave bien la piel y la ropa después de manipular.
- No coma, beba ni fume al usar este producto.
- EN CASO DE INGESTIÓN: Llame a un CENTRO DE INTOXICACIONES/médico si se siente mal. Enjuague la boca.
- Elimine el contenido/el envase en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Nombre del producto: Refrigerante para radiador (-35°C)

Cantidad nominal:

Radius 360 – 205±10ml

Radius 240 – 180±10ml

Pasta térmica

- Tóxico para la vida acuática con efectos duraderos.
- Evite la liberación al medio ambiente.
- Recoger el derrame.
- Elimine el contenido/el envase en una planta de eliminación de residuos autorizada.
- En caso de accidente o malestar, busque atención médica de inmediato.

Nombre del producto: AD90

Cantidad nominal: 1g

Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE):

El símbolo del contenedor tachado en el aparato o su embalaje indica que, al final de su vida útil, el producto debe desecharse por separado de los residuos domésticos. Para reciclarlo, llévalo a los puntos de recogida de residuos eléctricos de su país.



Kylvätska

- Skadligt vid förtäring.
- Tvätta hud och kläder noggrant efter hantering.
- Ät, drick eller rök inte när du använder denna produkt.
- VID FÖRTÄRING: Ring GIFTINFORMATION/läkare om du mår dåligt. Skölj munnen.
- Kassera innehåll/behållare till en godkänd avfallsanläggning.

Produktnamn: Radiatorkylvätska (-35°C)

Nominell mängd:

Radius 360 – 205±10ml

Radius 240 – 180±10ml

Kylpasta

- Giftigt för vattenlevande organismer med långvariga effekter.
- Undvik utsläpp till miljön.
- Samla upp spill.
- Kassera innehåll/behållare till en godkänd avfallsanläggning.
- Vid olycka eller sjukdom, sök omedelbart medicinsk rådgivning.

Produktnamn: AD90

Nominell mängd: 1g

Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE):

Den överkryssade soptunnan på apparaten eller förpackningen betyder att produkten vid slutet av sin livslängd måste kasseras separat från hushållsavfall. För återvinning, lämna den till samlingspunkter för elavfall i ditt land.

**Liquido di raffreddamento**

- Nocivo se ingerito.
- Lavare accuratamente pelle e indumenti dopo la manipolazione.
- Non mangiare, bere o fumare durante l'uso di questo prodotto.
- IN CASO DI INGESTIONE: Contattare un CENTRO ANTIVELENI/medico se ci si sente male. Sciacquare la bocca.
- Smaltire il contenuto/contenitore presso un impianto di smaltimento autorizzato.

Nome del prodotto: Liquido di raffreddamento per radiatore (-35°C)

Nominal quantity:

Radius 360 – 205±10ml

Radius 240 – 180±10ml

Pasta termica

- Tossico per la vita acquatica con effetti duraturi.
- Evitare il rilascio nell'ambiente.
- Raccogliere le fuoriuscite.
- Smaltire il contenuto/contenitore presso un impianto di smaltimento autorizzato.
- In caso di incidente o malessere, consultare immediatamente un medico.

Nome del prodotto: AD90

Quantità nominale: 1g

Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE):

Il simbolo del cestino barrato sull'apparecchio o sulla confezione indica che, alla fine della sua vita utile, il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Per il riciclo, portarlo ai punti di raccolta dei rifiuti elettrici previsti nel vostro paese.

冷却液



- 飲み込むと有害です。
- 取り扱い後は皮膚と衣類をよく洗ってください。
- この製品を使用中は、飲食や喫煙をしないでください。
- 飲み込んだ場合：気分が悪い場合は中毒センターまたは医師に連絡してください。口をすすいでください。
- 内容物/容器は認可された廃棄物処理施設に廃棄してください。

製品名：ラジエーター冷却液 (-35°C)

公称量：

ラジエーター360 - 205±10ml

ラジエーター240 - 180±10ml

熱伝導グリス



- 水生生物に長期的な悪影響を及ぼします。
- 環境への放出を避けてください。
- こぼれたものを回収してください。
- 内容物/容器は認可された廃棄物処理施設に廃棄してください。
- 事故や体調不良の場合は、すぐに医師に相談してください。

製品名：AD90

公称量：1g

冷却液



- 吞咽有害。
- 操作后彻底清洗皮肤和衣物。
- 使用本产品时请勿饮食或吸烟。
- 如果吞咽：如感到不适，请联系中毒中心/医生。漱口。
- 将内容物/容器交由认可的废物处理厂处理。

产品名称：散热器冷却液 (-35°C)

标称数量：

散热器360 - 205±10ml

散热器240 - 180±10ml

导热膏



- 对水生生物有长期毒性。
- 避免排放到环境中。
- 收集溢出物。
- 将内容物/容器交由认可的废物处理厂处理。
- 如发生事故或不适，请立即寻求医疗建议。

产品名称：AD90

标称数量：1g

GB 26572-2025 电器电子产品有害物质限制使用要求:
www.fractal-design.cn/cn_rohs

冷卻液



- 吞嚥有害。
- 操作後徹底清洗皮膚和衣物。
- 使用本產品時請勿飲食或吸菸。
- 如果吞嚥：如感到不適，請聯絡中毒中心/醫師。漱口。
- 將內容物/容器交由認可的廢物處理廠處理。

產品名稱：散熱器冷卻液 (-35℃)

標稱數量：

散熱器360 - 205±10ml

散熱器240 - 180±10ml

導熱膏



- 對水生生物有長期毒性。
- 避免排放到環境中。
- 收集溢出物。
- 將內容物/容器交由認可的廢物處理廠處理。
- 如發生事故或不適，請立即尋求醫療建議。

產品名稱：AD90

標稱數量：1g

Federal Communication Commission Interference Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Support and Service

Support und Kundendienst / Assistance technique et maintenance / Soporte y servicio técnico /
Support och service / Supporto e servizio / サポートとサービス / 支持与服务 / 支援和服务

For Assistance, Please Contact

Unterstützung erhalten Sie hier: / Pour l'assistance technique, veuillez contacter / Para obtener ayuda, por favor contacte / För assistans, var god kontakta / Per assistenza, contattare / サポートが必要な場合は、お問い合わせください / 如需帮助，敬请联系 / 如需協助，敬請聯絡



1 Go to "support.fractal-design.com"



2 Click on "Submit a ticket"

Submit a ticket

Requester

Type

Where are you from?

Product Category

Subject

Description of Problem

B / U

≡ ≡ ≡

A X

☰

3 Fill in ticket request and submit

Troubleshooting

Fehlerbehebung / Dépannage / Solución de problemas / Felsökning / Risoluzione dei problemi / トラブルシューティング / 故障排除 / 疑難排解

High temperature readings

Ensure that the pump has been fastened correctly, with the screws tightened completely. Screws should be tightened in a crisscross pattern, as shown in the installation guide.

The system comes with pre-applied thermal paste. If you choose to apply your own paste instead, use the correct amount of thermal paste. The CPU should be fully covered with the thinnest possible layer. Both failure to completely cover heat generating areas and applying an excessively thick thermal paste layer will result in higher temperatures. Do not re-use thermal paste if dismantling and re-mounting the cooler.

Ensure that both pump and fans run at full speed. Fan speed controls may have been enabled on your motherboard, please refer to your motherboard settings.

Hohe Temperaturen

Die Pumpe muss richtig befestigt und die Schrauben vollständig angezogen sein. Schrauben müssen über Kreuz angezogen werden; siehe Installationsleitfaden.

Das System kommt mit bereits aufgetragener Thermopaste. Wenn Sie stattdessen Ihre eigenen Paste anwenden, die richtige Menge Thermopaste verwenden. Die CPU sollte vollständig mit einer möglichst dünnen Schicht bedeckt sein. Wenn die wärmeerzeugenden Bereiche nicht vollständig überzogen sind und zu viel Thermopaste aufgetragen wurde, steigen die Temperaturen. Bei der Demontage und Wiedermontage der Kühlung unbedingt frische Paste verwenden.

Die Pumpe und die Lüfter müssen mit voller Drehzahl laufen. Ggf. wurden die Lüfterdrehzahlregler an Ihrer Hauptplatine aktiviert; überprüfen Sie bitte die Einstellungen Ihrer Hauptplatine.

Température trop élevée

Vérifier la bonne fixation de la pompe (vis serrées à fond). Il faut toujours serrer les vis en ordre croisé, comme illustré dans le guide d'installation.

Le système est livré avec de la pâte thermique pré-appliquée. Si vous choisissez d'appliquer votre propre pâte à la place, utiliser la bonne quantité de pâte thermique. Le processeur central doit être entièrement recouvert d'une couche aussi mince que possible. Aussi bien le recouvrement incomplet des zones qui s'échauffent que l'application d'une couche trop épaisse de pâte thermique seront cause d'une plus grande montée en température. Si vous démontez et remontez le refroidisseur, ne réutilisez pas la pâte thermique.

Vérifiez qu'aussi bien la pompe que les ventilateurs tournent à pleine vitesse. Des commandes de vitesse des ventilateurs sont activées dans votre carte-mère ; vérifiez le paramétrage dans la carte-mère.

Lecturas de temperatura elevada

Compruebe que la bomba esté bien fijada, con los tornillos completamente apretados. Los tornillos deben apretarse usando un patrón de trayectoria cruzada, tal y como se muestra en la guía de instalación.

El sistema viene con la pasta térmica aplicada previamente. Si decide aplicar su propia pasta en cambio, usar la cantidad correcta de pasta térmica. Es preciso cubrir la CPU completamente con una capa lo más fina posible. Si no se cubren completamente las áreas que generan calor o se aplica una capa de pasta térmica excesivamente gruesa, se producirán temperaturas muy elevadas. No reutilice la pasta térmica en caso de desmontar y volver a montar la unidad de refrigeración.

Compruebe que la bomba y los ventiladores funcionen a toda velocidad. Es posible que se hayan activado los controles de velocidad de los ventiladores en la placa madre. Consulte la configuración de la placa madre.

Troubleshooting

Fehlerbehebung / Dépannage / Solución de problemas / Felsökning / Risoluzione dei problemi / トラブルシューティング / 故障排除 / 疑難排解

Höga temperaturvärden

Kontrollera att pumpen blivit fastskruvad korrekt, med alla skruvarna helt åtdragna. Skruvarna skall dras åt korsvis, så som visas i installationsguiden.

Enheten levereras med förapplicerad kylpasta. Om du väljer att använda din egna pasta, använd rätt mängd kylpasta. Processorn skall vara fullt täckt av ett så tunt lager som möjligt. Både att inte fullt täcka hela det värmealstrande området och att täcka det med ett alltför tjockt lager kylpasta kommer resultera i högre temperaturer. Gör rent och applicera ny kylpasta vid ominstallation av kylaren.

Kontrollera att både pump och fläktar körs på full hastighet. Fläkthastighetsbegränsning kan vara aktiverat på moderkortet, se moderkortets manual för vidare instruktioner.

Risoluzione dei problemi

Assicurarsi che la pompa sia stata fissata correttamente, con le viti completamente serrate. Le viti devono essere strette con uno schema incrociato, come mostrato nella guida di installazione.

Il sistema è fornito con pasta termica pre-applicata. Se si sceglie di applicare la propria pasta, utilizzare la quantità corretta. La CPU deve essere completamente coperta con lo strato più sottile possibile. Sia la mancata copertura completa delle aree che generano calore, sia l'applicazione di uno strato eccessivamente spesso di pasta termica, comporteranno temperature più elevate. Non riutilizzare la pasta termica se si smonta e rimonta il dissipatore.

Assicurarsi che sia la pompa che le ventole funzionino alla massima velocità. I controlli della velocità delle ventole potrebbero essere abilitati sulla scheda madre; fare riferimento alle impostazioni della scheda madre.

高温の読み取り

ポンプをネジで完全に正しく固定してください。ネジは、インストールガイドに示されているように、十字にしめてください。

システムは、事前に適用サーマルペーストが付属しています。あなたが代わりに独自のペーストを適用することを選択した場合、熱paste.asteの正確な量を使用しています。CPU はできる限り薄い層で完全に覆ってください。発熱エリアを完全に覆わなかったり、放熱グリス層を極端に厚くすると、温度が高くなります。冷却装置を取り外したり、取り付けたりする場合は、放熱グリスを再利用しないでください。

ポンプとファンを最大速度で動作させてください。ファンの速度は、マザーボードで調整できる場合があります。マザーボードの設定を確認してください。

温度过高

确认冷却泵安装牢固，螺丝完全拧紧。螺丝应使用十字螺丝刀拧紧，详见安装说明书。

该系统配有预施加的散热贴。如果您选择使用自己的贴而是使用导热膏的正确金额。涂抹硅胶时应覆盖整个 CPU 表面，但不要过厚。如未完全覆盖表面，或硅胶过厚，均会导致温度过高。拆下和重新安装风扇时，应更换新的散热硅胶。

确保冷却泵和风扇均全速运转。风扇转速可在主板上设置。详见主板说明书。

高温讀數

確認幫浦確實以螺絲鎖緊。如安裝指南所示，螺絲應以十字形起子鎖緊。

該系統配有預施加的散熱貼。如果您選擇使用自己的貼而是使用導熱膏的正確的金額。CPU 應以超薄層完全覆蓋，若無法完全覆蓋熱產生區，或散熱貼片太厚可能使溫度升高。卸除與重新裝載冷卻裝置時，請勿使用散熱貼片。

確認幫浦與風扇全速運轉。主機板上的風扇速度控制項可能已啟用，請參考您的主機板設定。

Limited Warranty and Limitations of Liability

This product is guaranteed for sixty (60) months from the date of delivery to end-user, against defects in materials and/or workmanship. Within this limited warranty period, the product will either be repaired or replaced at Fractal Design's discretion. Warranty claims must be returned to the agent who sold the product, shipping prepaid.

The warranty does not cover:

- Products which have been used for rental purposes, misused, handled carelessly or applied in such a way that is not in accordance with its stated intended use.
- Products damaged from an Act of Nature including, but not limited to, lightning, fire, flood and earthquake.
- Products whose serial number have been tampered with or removed.
- Products which have not been installed in accordance to the user manual
- Products where the pump or the fans have been operated above or below the nominal voltage
- Products damaged by attempts to repair, open, refill, or modify are not covered under the limited warranty.

Fractal Design's maximum liability is limited to the current market value of the product (depreciated value, excluding shipping, handling, and other fees). Fractal Design shall not be liable for any other damage or loss, including but not limited to loss of profit, revenue, or data, or incidental or consequential damage, even if Fractal Design has been advised of the possibility of such damages.

Eingeschränkte Garantie und Garantieeinschränkungen

Bei dieses Produkt gewähren wir dem Endanwender eine Garantie von fünf Jahren ab Lieferdatum, die sich auf Material- und Verarbeitungsfehler erstreckt. Innerhalb der eingeschränkten Garantiezeit werden Produkte nach Fractal Designs Ermessen repariert oder ausgetauscht. Garantieansprüche müssen beim jeweiligen Händler geltend gemacht werden; Versandkosten übernimmt der Käufer.

Nicht von der Garantie abgedeckt werden:

- Produkte, die falsch oder fahrlässig behandelt, entgegen ihres bestimmungsgemäßen Einsatzzweckes oder zum Verleih eingesetzt wurden.
- Produkte, die durch höhere Gewalt beschädigt wurden; dazu zählen unter anderem Blitzschläge, Brände, Überschwemmungen und Erdbeben.
- Produkte, deren Seriennummer modifiziert oder entfernt wurde
- Von der Bedienungsanleitung abweichend installierte Produkte.
- Produkte, mit Pumpen- oder Lüfterbetrieb mit Über- oder Unterschreitung der Nennspannung.
- Produkte, die durch Versuche zur Reparatur, Öffnung, Wiederbefüllung oder Modifizierung beschädigt wurden, sind nicht durch die eingeschränkte Garantie abgedeckt.

Die Höchsthaftungssumme von Fractal Design ist auf den aktuellen Marktwert des Produktes begrenzt (Abschreibungswert, exklusive Versand-, Transport- und anderen Gebühren). Fractal Design übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verluste, insbesondere entgangene Gewinne, Erträge oder Daten oder zufällige und Folgeschäden, auch nicht, wenn Fractal Design auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen wurde.

Garantie limitée et limites de responsabilité

Ce produit est garanti soixante (60) mois, à compter de la date de livraison à l'utilisateur final, contre les défauts de matériaux et/ou de fabrication. Dans cette période de garantie limitée, les produits seront soit réparés ou remplacés, au choix de Fractal Design. Les réclamations de garantie doivent être faites auprès de l'agent qui a vendu le produit, frais prépayés.

La garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Les produits qui ont été loués, utilisés incorrectement, utilisés avec négligence ou utilisés d'une manière qui n'est pas en conformité avec l'usage prévu indiqué.
- Les produits qui ont été endommagés par des causes naturelles, y compris mais sans s'y limiter, la foudre, les incendies, les inondations et les tremblements de terre.
- Produits dont le numéro de série a été altéré ou enlevé.
- Produits installés de manière non conforme au mode d'emploi.
- Produits dont la pompe ou les ventilateurs ont fonctionné sous un voltage supérieur ou inférieur au voltage nominal.
- Les produits endommagés par des tentatives de réparation, d'ouverture, de remplissage ou de modification ne sont pas couverts par la garantie limitée.

Le plafond de responsabilité de Fractal Design se limite à la valeur de marché actuelle du produit (valeur dépréciée, ne comprenant ni les frais d'expédition, ni ceux de manutention ni d'autres frais). Fractal Design ne se portera responsable d'aucun autre dommage ou perte, y compris mais pas seulement tout manque à gagner, toute perte de revenus ou de données, ou des dommages accessoires ou indirects, même si Fractal Design a été prévenu de la possibilité de ces dommages.

Garantía limitada y limitación de responsabilidad

Este producto es garantizado durante sesenta (60) meses a partir de la fecha de entrega al usuario final contra defectos materiales y/o de mano de obra. Dentro de este período de garantía limitada, los productos se repararán o reemplazarán, lo que Fractal Design estime más oportuno. Las reclamaciones de garantía se deben devolver al agente que vendió el producto, con portes pagados.

La garantía no cubre:

- Productos que hayan sido utilizados para alquiler, que se hayan utilizado indebidamente, que se hayan manipulado sin cuidado o que se hayan aplicado de una forma que no esté contemplada en el uso indicado.
- Productos dañados por la fuerza de la naturaleza como por ejemplo, sin limitación, tormentas, incendios, inundaciones y terremotos.
- Productos cuyo número de serie haya sido alterado o eliminado.
- Productos que no se han instalado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en el manual del usuario.
- Productos en los que la bomba o los ventiladores funcionan por encima o por debajo de la tensión nominal.
- Los productos dañados por intentos de reparación, apertura, rellenado o modificación no están cubiertos por la garantía limitada.

La responsabilidad máxima de Fractal Design se limita al valor de mercado actual del producto (valor depreciado, excluyendo los gastos de envío y de gestión, y otros gastos). Fractal Design no será responsable de ningún daño o pérdida, incluyendo sin limitación la pérdida de beneficios, ingresos o datos, así como daños incidentales o derivativos, aunque Fractal Design haya sido advertido de la posibilidad de dichos daños.

Begränsad garanti och ansvarsbegränsningar

Denna produkt från Fractal Design täcks av en sextio (60) månaders garanti från leveransen till första slutanvändaren, mot defekter i material och/eller tillverkning. Under denna period med begränsad garanti kommer produkterna att antingen repareras eller bytas enligt Fractal Designs gottfinnande. Garantianspråk måste returneras till ombudet som sålde produkten, med försändelsen förskottsbelagd.

Garantin täcker inte:

- Produkter som har använts för uthyrning, felanvänts, hanterats vårdslöst eller använts på ett sådant sätt att det inte är i överensstämmelse med den angivna avsedda användningen.
- Produkter som skadats genom naturfenomen inklusive, men inte begränsat till, åskväder, brand, översvämning och jordbävning.
- Produkter vars serienummer har manipulerats eller tagits bort.
- Produkter som inte installerats i enlighet med instruktionsmanualen.
- Produkter där pumpen och/eller fläkten brukats vid spänningar över eller under den nominella inspanningen.
- Produkter som skadats av försök att reparera, öppna, återfylla eller modifiera täcks inte av den begränsade garantin.

Fractal Design maximala ansvar är begränsat till det aktuella marknadsvärdet av produkten (nedskrivet värde, exklusive frakt, hantering och andra avgifter). Fractal Design är inte ansvarig för någon annan skada eller förlust, inklusive men inte begränsat till utebliven vinst eller intäkt, förlorad data, eller följdskador, även om Fractal Design har informerats om risken för sådana skador.

Garanzia limitata e limitazioni di responsabilità

Questo prodotto è garantito per sessanta (60) mesi dalla data di consegna all'utente finale, contro difetti nei materiali e/o nella lavorazione. Durante questo periodo di garanzia limitata, il prodotto sarà riparato o sostituito a discrezione di Fractal Design. Le richieste di garanzia devono essere restituite all'agente che ha venduto il prodotto, con spedizione prepagata.

La garanzia non copre:

- Prodotti utilizzati a scopo di noleggio, usati in modo improprio, maneggiati con negligenza o applicati in modo non conforme all'uso previsto.
- Prodotti danneggiati da eventi naturali, inclusi ma non limitati a fulmini, incendi, inondazioni e terremoti.
- Prodotti il cui numero di serie è stato manomesso o rimosso.
- Prodotti che non sono stati installati in conformità al manuale utente.
- Prodotti in cui la pompa o le ventole sono state operate al di sopra o al di sotto della tensione nominale.
- I prodotti danneggiati da tentativi di riparazione, apertura, ricarica o modifica non sono coperti dalla garanzia limitata.

La responsabilità massima di Fractal Design è limitata al valore di mercato attuale del prodotto (valore deprezzato, esclusi costi di spedizione, gestione e altre spese). Fractal Design non sarà responsabile per altri danni o perdite, inclusi ma non limitati a perdita di profitto, ricavi o dati, o danni incidentali o consequenziali, anche se Fractal Design è stata informata della possibilità di tali danni.

限定保証と責任制限

コンピュータケースは、素材および/または製造における欠陥に対して、最終消費者の元に届いた日付から60ヶ月間保証されています。この限定保証期間内に、製品はFractal Designの裁量で修理されるか、交換されます。保証請求は製品を販売した代理店に元払いで返却する必要があります。

以下の場合には保証は適用されません。

- 製品が賃貸の目的のために使われた、誤用された、不注意に扱われた、または明記された用途以外で利用された場合
- 製品が稲妻、火災、洪水、および地震を含むがこれらに限定されない天災により損傷した場合
- シリアル番号を改ざんまたは除去された製品
- ユーザーマニュアルに従って取り付けられていない製品
- ポンプまたはファンが定格より上または下で動作されている製品電圧
- 修理、開封、再充填、または改造を試みたことにより損傷した製品は、限定保証の対象外となります。

Fractal Designの最大限の責任は、製品の現在の市場価値に制限されます（配送、取り扱い、その他の料金を除く減価）。Fractal Designは、損傷の可能性について通知を受けた場合でも、利益、収益、またはデータの損失、偶発または必然の損傷を含む、その他のいかなる損傷や紛失に対して責任を負いません。

有限质保及责任范围

本产品保修期为终端用户交付之日起六十(60)个月,针对的是材料和/或工艺上的缺陷。在此保修期内,由Fractal Design决定是否对产品进行维修或更换。保修申请必须提交到销售产品的代理商处,运费预付。保修范围不包括:

产品已用于出租用途,使用不当,处理不当或未按照其既定的预

- 产品因自然灾害损坏,包括但不限于电、火灾、洪水和地震。
- 序列号已被篡改或删除的产品。
- 产品未按照使用说明书安装
- 产品的冷却泵或风扇在额定电压范围外工作
- 因尝试维修、拆开、重新填充或修改而受损的产品不在有限保修范围内。

Fractal Design的责任仅限于产品当前的市场价值(折旧价值,不包括运费、安装费和其它费用)。

Fractal Design对于任何其他损坏或损失不承担任何责任,包括但不限于利润、收入或数据损失、意外或间接的损坏,即使Fractal Design已被告知可能会发生上述损坏的可能性。

產品保固服務說明

凡購買產品,任何非人為而產生的損害和瑕疵,經Fractal Design 鑑定為產品本身問題後,於 售出後60個月內皆享有產品維修保固。您可以向購買之經銷商提出保固申請(可能需要預付運費,詳情請洽經銷商)。

本保固不包含:

- 以租賃為目的產品,人為損壞或未按記載之用途應用及處理不當的產品。因自然災害導致產品
- 受損的情況,包括雷擊、火災、水災和地震等自然災害。
- 序號已修改或是移除的產品。
- 產品的幫浦或風扇以超過或低於正常電壓的情況操作
- 因嘗試維修、拆開、重新填充或修改而受損的產品不在有限保固範圍內。

Fractal Design 需負最大責任僅限產品的市場售價(折舊價值,含運費、處理費與其他費用)。

Fractal Design 不需對其他損壞或損失負責,包括但不限於利潤、營收的損失或資料遺失、意外或後續損壞,即使Fractal Design 已被告知這類可能損壞亦然。



© Fractal Design, All rights reserved.

Fractal Design, the Fractal Design logotypes, product names and other specific elements are trademarks of Fractal Design, registered in Sweden. Other product and company names mentioned herein may be trademarks of their respective companies. Contents and specifications as described or illustrated are subject to change without notice.

Fractal Gaming AB,
Victor Hasselblads Gata 16A,
S-421 31, Västra Frölunda,
Sweden

Designed in Sweden
fractal-design.com

UK Represented by:
CA Authorised Rep Compliance Ltd.
ARC House
Thurnham
Lancaster
LA2 0DT
UK